



เรียนรู้เพื่อรับใช้สังคม

การศึกษาเปรียบเทียบงานประพันธ์ร้อยแก้วของเมิ่งลี่และโหยวจิน
A COMPARATIVE STUDY OF MENGLI'S AND EUGENE'S PROSE
WRITINGS

梦莉与尤今散文创作比较研究

ภัทรสุดา ภาระพันธ์
(卓宝欣)

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ
พ.ศ. 2558

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ

การศึกษาเปรียบเทียบงานประพันธ์ร้อยแก้วของเมิ่งลี่และโทยวจิน
A COMPARATIVE STUDY OF MENGLI'S AND EUGENE'S PROSE WRITINGS
梦莉与尤今散文创作比较研究

ภัทรสุดา ภาระพันธ์ (卓宝欣)

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ตรวจสอบและอนุมัติให้
วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
หลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)
เมื่อวันที่ 8 มิถุนายน พ.ศ. 2558

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรสิทธิ์ อมรวณิชศักดิ์
ประธานกรรมการผู้ทรงคุณวุฒิ

Prof. Dr. Zhuang Weijie
อาจารย์ที่ปรึกษา

Prof. Liu Wenhui
กรรมการ

Assoc. Prof. Fan Jun
กรรมการ

อาจารย์ ดร.นริศ วศินานนท์
ประธานหลักสูตรศิลปศาสตรมหาบัณฑิต
(วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)

รองศาสตราจารย์อ็อกซา จันทรวิธานุชิต
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

รองศาสตราจารย์ ดร.พรพรรณ จันทรโณานนท์
คณบดีคณะภาษาและวัฒนธรรมจีน

การศึกษาเปรียบเทียบงานประพันธ์ร้อยแก้วของเมิ่งลีและโหยวจิน

ภัทรสุดา ภาระพันธ์ 566046

ศิลปศาสตรมหาบัณฑิต (วรรณคดีจีนสมัยใหม่และร่วมสมัย)

คณะกรรมการที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์: ZHUANG WEIJIE, Ph.D.

บทคัดย่อ

นักประพันธ์ชาวไทยนามว่า *เมิ่งลี* และนักประพันธ์ชาวสิงคโปร์นามว่า *โหยวจิน* ถือเป็นตัวแทนนักประพันธ์หญิงที่มีชื่อเสียงในแวดวงวรรณกรรมภาษาจีนของภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ นักประพันธ์หญิงทั้งสองคนสามารถสร้างสรรค์ผลงานได้อย่างโดดเด่น โดยเฉพาะงานประพันธ์ร้อยแก้ว การที่นักประพันธ์ทั้งสองมีถิ่นที่อยู่แตกต่างกันทำให้งานประพันธ์ร้อยแก้วที่สื่อด้วยภาษาจีนนั้นมีศิลปะและมีลักษณะการใช้ภาษาที่เป็นเอกลักษณ์ของตนเอง อีกทั้งนักประพันธ์ทั้งสองต่างได้สร้างสรรค์งานประพันธ์โดยการนำเสนอถิ่นที่อยู่ของตนในหลากหลายแง่มุม ทั้งยังมีสุนทรียะรสนิยมและเนื้อเรื่องที่หลากหลายชวนติดตามอันบอวลไปด้วยกลิ่นอายแห่งสีสันของภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ นอกจากนี้ยังได้สอดแทรกความเป็นจีนในงานประพันธ์ด้วย อนึ่ง แม้ว่าในสังคมจะมีการแบ่งแยกชายหญิงแต่ในทางวรรณกรรมผู้หญิงนับว่าเป็นฝ่ายที่ได้เปรียบมากกว่า กล่าวคือ ผู้หญิงมีอิสระในการสร้างสรรค์งานประพันธ์และสามารถแสดงออกถึงอารมณ์ความรู้สึกของตนได้ วิทยานิพนธ์นี้ได้ศึกษาวิเคราะห์และเปรียบเทียบกลวิธีการสร้างสรรค์งานประพันธ์ร้อยแก้วของนักประพันธ์หญิงทั้งสองคนของภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ อีกทั้งศึกษาเส้นทางชีวิตในแวดวงวรรณกรรมภาษาจีน ตลอดจนกลวิธีร้อยเรียงเรื่องราว รูปแบบความงาม และศิลปะการประพันธ์อันเป็นเอกลักษณ์ในงานประพันธ์ร้อยแก้วของนักประพันธ์หญิงทั้งสอง อย่างไรก็ตามนอกจากสิบประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้หรือประชาคมอาเซียนจะมีความร่วมมือทางเศรษฐกิจแล้ว ผู้วิจัยเห็นว่าควรมีความร่วมมือในด้านอื่น ๆ ด้วยเพื่อให้เข้าใจสภาพความเป็นอยู่ วิถีชีวิตและจิตวิญญาณของชาวจีนโพ้นทะเลที่อพยพออกมาตั้งถิ่นฐานนอกอาณาเขตจีนแผ่นดินใหญ่ ด้วยเหตุนี้ การศึกษาวรรณกรรมภาษาจีนในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้จึงมีส่วนช่วยให้ชาวจีนในเขตภูมิภาคนี้ได้เรียนรู้รากเหง้าและเข้าใจวัฒนธรรมของตนผ่านตัวอักษรซึ่งจะนำไปสู่ความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกันและส่งผลให้ภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้มีความสัมพันธ์แน่นแฟ้นมากขึ้นด้วย

คำสำคัญ: เมิ่งลี โหยวจิน เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ การสร้างสรรค์งานเขียนร้อยแก้ว

อารมณ์ความรู้สึกความเป็นผู้หญิง สุนทรียแห่งชีวิต

A COMPARATIVE STUDY OF MENGLI'S AND EUGENE'S PROSE WRITINGS

PATTARASUDA PARAPAN 566046

MASTER OF ARTS (MODERN AND CONTEMPORARY CHINESE LITERATURE)

THESIS ADVISORY COMMITTEE: ZHUANG WEIJIE, Ph.D.

ABSTRACT

Thailand's Mengli and Singapore's Eugene represent the renowned female writers of Southeast Asia's. Their works are successful, especially the prose. Though the two writers live in different countries, their proeses written in Chinese are unique in artistic characteristics, linguistic appreciation, bountiful and colorful context, Southeast Asian exoticism and most importantly, Sinology. The prose created by the two pen-pushers illustrates the various facets of the countries they live, thus generating the colorful literature of the Southeast Asian's. The duo's prose possesses the qualities of notion, literal creation, their freedom of writing and revealing the feminine sensibility. The advantage of sexual discrimination seems to lie with the female writers in the world of literature. The approaching ASEAN means more reciprocal assistance on economy and research and literature undoubtedly plays significant role.

To study and appreciate Southeast Asian literature is not only capable of understanding the overseas Chinese way of life, but also sensing the writers' exoticism. In this case, Southeast Asian Chinese will realize the mutual culture and thus consolidate the friendship among the ASEAN members.

Keywords: Mengli, Eugene, Southeast Asian, prose creation, femininity, appreciation of beauty

梦莉与尤今散文创作比较研究

卓宝欣 566046

文学硕士学位（中国现当代文学）

指导教师：庄伟杰 教授

摘要

泰国的梦莉和新加坡的尤今，是东南亚具有代表性的著名华文女作家，她们的文学创作成就斐然，尤其是散文写作。她们虽然住在不同的国家，但散文都是用中文写出来的，都有自己的艺术特征、语言特色、审美情趣，内容丰富多样，充满了在东南亚生活的人情风味，也不缺少中国的味道。她们笔下的散文从各个角度来表现所居国家的方方面面，在异彩纷呈的东南亚华文文学世界里各有千秋，自成风采。她们的散文既有文学思想内容，又有文学创作之美。尽管社会还有男女性别之分，但是在文学上女性似乎更有优势，她们自由创作，揭示女性的情感。本论文拟就这两位东南亚华文女作家的散文创作进行比较，探析她们的文学成长之路、创作主体、散文的美学风貌和艺术特色。东南亚十国除了要在经济方面互相帮助，也需要研究其他的方面，文学无疑是值得重视和研究的对象。对东南亚华文作家和作品的欣赏和研究，不仅可以了解海外华人的生存境况、生活风貌和精神诉求，而且可以感知作家笔下的异国风情。这样，东南亚华人既能增进彼此的了解和文化认同，又能通过文字认识对象，使东盟更加亲密友好。

关键词： 梦莉 尤今 东南亚 散文创作 女性情感 审美人生

目 录

บทคัดย่อภาษาไทย	I
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ	II
摘 要	III
目 录	IV
引 言	1
第一章 梦莉与尤今的文学成长之路比较	3
第一节 家庭背景对散文创作的影响	3
一、尤今与梦莉的不同家庭背景	3
第二节 人生经历对散文创作的影响	6
一、梦莉：商业女强人的心灵之旅	6
二、尤今：一帆风顺的人生轨迹	7
第三节 东南亚地域风情对两位作家的影响	9
一、梦莉笔下的泰国	9
二、尤今笔下的东南亚	10
第二章 泰梦莉与尤今的创作题材比较	12
第一节 对亲情爱情的描绘	12
一、梦莉对亲情爱情的描绘	12
二、亲情对尤今写作的影响	14
第二节 对国外生活的描绘	15
一、梦莉对国外生活的描绘	16
二、尤今对国外生活的描绘	17
第三节 对人文风情的展示	21
第四节 对中华民族文化的展示	22
第三章 梦莉与尤今散文的美学风貌比较	24
第一节 真情实感之美	24
第二节 女性感情之美	28
第四章 泰梦莉与尤今散文的艺术特色比较	31
第一节 人物描写比较	31
第二节 景物描写比较	33
第三节 叙述形态比较	35
一、梦莉的叙述形态	35
二、尤今的叙述形态	35

第四节 语言风格比较	36
一、梦莉的语言风格	36
二、尤今的语言风格	38
结 语	40
参考文献	42
附录 A 泰华女作家梦莉访谈录	43
附录 B 新华女作家尤今访谈录	47
致 谢	50
ประวัติผู้เขียน	51



引言

AEC 东盟经济共同体 (ASEAN Economics Community) 将于 2015 年正式成立。届时将进一步整合东南亚十国的资源成为一个巨大市场，一个大型生产基地，大幅提高本地区在世界市场的竞争力，缩短各成员国间在经济发展上的差距，推动区域经济更好地与世界经济融为一体。未来，除了英文以外，中文将成为东盟经济共同体的商务语言。东南亚地区早居住有中国人，19 世纪末 20 世纪初，大批贫苦的中国人，从广东、福建等地背井离乡奔赴东南亚地区谋生。他们开荒地，挖矿山，为东南亚的发展做出了极大的贡献。直到现在，他们中有相当多的一部分人已经取得了居住国国籍。也有一部分人仍保留着中国的国籍，这一部分人叫做华侨。目前，居住在东南亚的华人有很多，这些华人凭借勤劳和智慧，在继承祖业的基础上，创造了辉煌的、令人瞩目的华人经济，被誉为东南亚的经济精英。与此同时，中文在东南亚越来越重要，随着经济不断地发展，各地的华人也团结在一起教育孩子使用中文，传承中国传统文化。为了传播消息还创办了华人报刊，由此而产生了很多著名作家，包括女作家。随着社会改革开放，现代女性比古代女性更为自由，她们有知识，有空间可以表达心绪，于是，华文女性作家层出不穷。东南亚华文文学界涌现了不少著名女作家，她们如群星闪耀于华文世界的天空。泰国的梦莉、新加坡的尤今、马来西亚的戴小华、印尼的阿理等都是具有代表性的华文女作家。作为相当活跃的一支力量，她们中有家庭主妇、华文教师、大学教授、报刊编辑、画家、饭馆老板、企业掌门等，身份形形色色，她们透过敏锐的观察和通过流畅的文笔，作品呈现在读者面前的，是各地华人社会的众生相，是在不同种族、政治、文化、环境中的现代华人社会现象，也是对华人在异域生存及心灵世界的挣扎和调适的多角度的真实呈现。

泰国华人女作家梦莉和新加坡华人女作家尤今是东南亚著名华文女作家的代表性人物，她们的作品都获得了巨大成功，尤其是散文。她们虽然住在不同的国家，但散文都是用中文写出来的，都有自己的艺术特征、语言特色和审美情趣，而且内容丰富多彩，充满了在东南亚生活的人情风味，更不缺少中国的味道。

梦莉以散文扬名泰华文学界。最受读者喜爱的是她的那些抒发个人情思的文章，如《圣诞情思》《烟湖更添一段愁》《故乡的云》等。其中缠绵悱恻的爱、相思绵绵的情、欲说还休的愁以及绮丽的文笔，形成独特的“梦莉体”散文。

尤今的散文大多是对日常生活的描摹和述说，她的笔下鲜有轰轰烈烈的大事件，而总是从最平凡的身影与面庞中挖掘诗意和哲思，这一点在她的抒情散文中有着淋漓尽致的表现。尤今习惯以朴素的文字表达真诚质朴的感情，又善用比喻，形成了其独特的语言美感。另外，尤今作品还显现出了中华神韵、异国情调和南洋风味交融的特色，可谓独具一格。

本论文除了考察她们散文写作的文学成果外，还直接访问两位女作家，获得真实的第一手资料。从而证明现代女性的能力不逊色于男性，读者也承认她们是优秀的人才。梦莉和尤今的散文作品有人研究过，但是还没有人作专门比较进行探讨，本论文率先比较研究两位东南亚著名华文女作家，从某种意义上说也是一种创新。庄伟杰教授指导要尽量多读这两位作家的作品，紧扣梦莉和尤今的散文文本进行分析，比较她们的散文之美，研究她们在散文中的思想内涵、写作风格和审美情趣的异同点及其独特的品质，从而证明她们的散文创作对于东南亚华文文学尤其是女性散文审美建构所作出的积极努力和贡献。

第一章 梦莉与尤今的文学成长之路比较

生活经历是作家创作灵感的源泉，作品中的人物和场景是作者生活阅历的文学呈现。丰富的生活经历能够影响着作家的身心成长，深刻作家的思想认识，让作家的现实与梦想，爱与恨，情与愁做激烈的碰撞；让作家的希望与失落，回忆与遗忘，徘徊与坚强都在心灵中回炉重塑，进而升华为一部部动人心扉的文学作品。“文学所反映的生活，是经过作家的思想、感情的灌注，留下了作家的精神个性的印记的生活，这是文学的内容的又一重要特征^①”。尤今和梦莉的文学创作也受到他们生活经历的深刻影响，这在他们作品中也有众多描述。但是由于他们二人家庭情况、生活环境和个人经历差异，也导致他们创作风格的差异，因此我们有必要通过探视他们的成长之路，揭示这对他们文笔风格的影响。本章从家庭背景、人生经历和东南亚地域风情三个方面入手，展示他们的人生之路。

第一节 家庭背景对散文创作的影响

家庭环境对一个人的身心的影响是深刻到持续一生的，不同的家庭环境铸造了迥异不同的人格，进而影响作家的创作风格。中国现代文学史上，鲁迅深受其儿时的家庭环境影响，从而写出了诸如《故乡》、《从百草园到三味书屋》等著名作品；还有巴金深受其封建大家庭的影响从而写出了巨著《家》《春》《秋》；此外冰心由于深受其充满爱的家庭的影响才创作了众多温暖人心的作品。国内外的例子还有很多，这足见家庭中的父母的言传身教、生活环境中的衣食住行等各种因素，都对作家创作产生影响。环境塑造了作家的人格，具有不同人格的作家又创作了风格迥异的作品。

一、尤今与梦莉的不同家庭背景

梦莉原名徐爱珍，祖籍广东澄海樟东乡，1939年10月7日出生于泰国曼谷的三聘街。三聘街是泰国著名的华人聚集地，华侨华人在这里经营各种商铺，积累了巨大的财富，梦莉的父亲徐科眉也不例外。他们家在广东澄海也是名门望族，祖父祖母也都受过良好的教育，梦莉的母亲张巧兰也在泰国受过良好的教育，并从事教师职业。一个家庭本来非常幸福和美，但是随着日本侵华战争

^①童庆炳.文学审美特征论[M].武汉:华中师范大学出版社,2000

的深入，太平洋战争的爆发，日本侵略者很快将战火烧到了东南亚各国，具有强烈民族意识的父亲和众多华侨华人一起，加入到泰华的各种爱国抗战活动。但是和日本侵略者沆瀣一气的泰国銮披汶政府发起了具有白色恐怖性质的打压抗日运动，很多爱国人士被杀或者被投入监狱，梦莉的父亲也被驱逐出泰国。无奈带着妻子女儿回到祖国后，又投身于国内的抗日斗争中，“抛开年轻的妻子和心爱的女儿及年迈的父母，毅然离开温暖的家^①”。这一点和尤今的父亲很相似，但是不幸的是，梦莉的父亲在抗日前线一直杳无音讯，而在后方的家庭中，深受封建文化影响的祖母因为嫌弃母亲的出身低微而异常冷落他们母女，虽然梦莉小时候聪明伶俐，活泼可爱，深受祖父的疼爱，除了送她去私塾外，还亲爱教她背诵古诗词，讲解诗词蕴意思和练习书法，但是这段美好的家庭时光并不长久，随着祖父母的相继去世，母亲因为不堪忍受生活的强大负担，变得精神失常，她的散文《逃离浪穴》令人痛心地描述了当时的困境：“我是一个从小丧失父亲的小女孩，既失去了父亲，母亲又因为经不起环境的折磨，而患上了严重的神经衰弱症。”此外，不善的伯父和伯母开始像饿狼一样欺压他们母子，对他们“刀剑相逼”。着这种生活困境中，梦莉只好忍气吞声，“张开瘦弱的翅膀去袒护幼小的弟弟，照顾患病的妈妈。”然而她的忍气吞声并没有获得家族的怜悯，不久，梦莉和母亲弟妹都被逼离了大宅院，母女四人过着四海为家，到处流浪的贫苦生活。然而当时适逢乱世，国家危亡，温暖的家庭生活成为可望不可即的梦幻，要面对的是饥寒交迫的巨大困境。于是，梦莉讨过饭，饭被施舍的人劈头盖脸地倒下来，溅了满头满脸；也曾经在逃难时被日本人的机枪扫射而掉进河里，被一位好心的叔叔营救才得以逃生；也曾经为了“让妈与小弟，暂时得到温饱”而被人贩子两次卖给人当童养媳。这种心酸的不停地在死亡线上挣扎的“家庭”生活，让她“幼小的心灵的每一根神经留下来永不磨灭的紧张，感到受着一种恐惧心情威胁。”而在成为泰华著名作家后，梦莉曾经说“我很早就体味人世间的自私势力，我沉浮在人生的长河中…我感受的痛苦既深且多…当记忆和现实扭在一起的时候，我笔下倾注出来的还是苦多乐少^②”。由此我们可以看出，家庭生活的艰辛，深深地影响了梦莉的创作风格，写作内容等。

尤今，原名谭幼今，1950年出生于马来西亚北部的一个叫做“怡保”的美丽小镇。她的父亲是一位具有强烈爱国精神和民族精神的人，曾经参加过反抗日军侵略的活动，经历过枪林弹雨的历练。第二次世界大战结束后，做过锡矿

①梦莉. 寸草心. 在月光下砌座小塔[M]. 曼谷: 八音出版社, 1998, 第24页

②梦莉. 自序. 在月光下砌座小塔[M]. 曼谷: 八音出版社, 1998. 第20页

生意，也经营过酒店，由于她父亲是一位阅历丰富、性格豪爽性情中人，而且受到过良好的教育，喜欢文学创作，酒店成为文学爱好者交流文学谈诗论画的场所。但后来酒店经营不善倒闭，她父亲又积极投身报业，在怡宝创办了《讯报》，“这是一份专门谈文化、谈理想、谈社会的纯粹报纸^①”，并创作了《敌后工作回忆录》长篇连载于报纸上。而且她的母亲也是一位大家闺秀，收到过良好的教育，文笔了得，也是尤今父亲创办的报纸的一位重要撰稿人，写了一些长篇连载小说，以细腻的文笔赢得了不少读者。母亲和父亲“常常在用过简单的晚膳后，把头凑在一起，共同策划报纸的内容”，而包括尤今在内的孩子们就“一知半解地坐在一旁听，听不懂就翻弄父亲给我们带回来的故事书^②”。

而且，除了父母以外，家庭中还有一位对尤今文学生涯具有深渊影响的人，那就是她的外祖母。

“外祖母是个极爱文字的人——爱写也爱读。在不愁衣食的那一长段日子里，外祖母除了例常德交际应酬之外，也将不少的时间花在读书与练字上。在封建家庭里成长的她，根本没有正式上学堂的机会，她完全是靠自修而与文字结缘的。^③”

但是即使是自学，外祖母也靠自己的勤奋和努力，阅读学习了中国古典名著，“她最喜欢的一部文学名著是《红楼梦》，读的烂熟，所以，书里的主角，都从书里走了出来，在她的口中活了过来^④”。而且，外祖母也是尤今的精神向导，在尤今考上大学并读取中文系后，外祖母高兴的对她说：“你进了大学，念的又是文学，总算替我圆了那个我实现不了的梦^⑤”。所以，尤今大学时期非常用心地读书，因为她还承担着外祖母的文学梦。而且，外祖母非常希望能够看到尤今毕业时带上方帽子，上台领取文凭的一幕，“这个意愿是这样的强烈，强烈得她支撑着病弱的身子，以虚弱的颤抖的双手为自己缝了一袭高龄直腰的旗袍，搁在那儿，一心一意只等那美丽的日子到临^⑥”。

而且，更重要的是，尤今的生活从童年开始一直和书相伴，受到浓厚的文化熏陶。小学的时候常去小书店看免费的书，而且她父亲后来当上了建筑承包商，经济环境的好转让家里的书也多了起来，父亲给尤今买了各类中外名著，

①林燕芳. 尤今散文研究[D]. 曼谷: 华侨崇圣大学, 2014. 第 36 页

②尤今. 梦里梦外尽是书. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第 67 页

③尤今. 祖孙共圆一个梦. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第 20 页

④尤今. 祖孙共圆一个梦. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第 20 页

⑤尤今. 祖孙共圆一个梦. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第 23 页

⑥尤今. 祖孙共圆一个梦. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第 23 页

尤今小学还没有毕业就“读完了《红楼梦》、《西游记》、《水浒传》、《三国演义》、《聊斋志异》等大块头著作。”而且上了中学后，尤今还可以用自己的零花钱购买自己喜欢的书籍，这一时期，她阅读了大量的西方名著，“比如《傲慢与偏见》、《巴黎圣母院》、《父与子》、《娜拉》、《约翰克里斯多夫》、《飘》等等，都是一本一本地接着读^①”。

从以上，我们可以看到，尤今的家庭是温馨幸福的，她从家人那里感受到了深沉的爱，而且她的家庭充满了浓厚的文化氛围。就连尤今自己也说自己“出生于太平盛世，在优渥环境里成长^②”。这些都对尤今之后的散文创作风格产生了重要影响。

而相比尤今家庭环境的优渥，梦莉的家境却有很大的反差。她经历了家庭从富裕到贫穷的巨大落差，幼年开始就饱尝生活得心酸，可以说整个青春岁月都在和生活斗争，都在生活中奋力挣扎。

总的来看，尤今和梦莉就是在中差异巨大的家庭背景中成长起来的。尤今的家庭温暖温馨，充满了关爱与友善。而梦莉的家庭是危难重重，支离破碎的，充满了心酸和痛苦。这些不同的家庭环境因素，他们的文学创作风格，作品内涵，都深深地打上了家庭生活的烙印。尤今的散文是柔美的，平和的，洋溢着对生活的爱和希望。而梦莉的散文是忧伤的，跌宕的，因为不曾拥有而充满了对幸福的哀伤的幻想。

第二节 人生经历对散文创作的影响

一、梦莉：商业女强人的心灵之旅

梦莉并不是一位专业作家，而是在业余时间把内心深处的回忆和心灵的感悟付诸文字。除家庭生活的不幸之外，梦莉的人生经历也是曲折坎坷的，她在《黄连榨出来的汁也是苦的》这篇散文中，记录了自己“过番”的危险经历。那时候中国沿海地区的人把坐船去泰国谋生或者寻亲叫做“过番”。梦莉的母亲就是吩咐她带着年幼的妹妹去找水客，跟着水客去泰国寻亲。没想到这一路的经历惊心动魄，危难重重。首先是她和妹妹被客店赶出房间，睡在寒冷的大厅，结果妹妹生了病，高烧不退；好不容易挤上了去泰国的航船，妹妹不仅高烧更加严重而且还拉肚子，人已经昏迷不醒。一些好心的乘客见到这种情形，纷纷劝她带着妹妹回家，更有些乘客警告她说：“你妹妹快要死了，待会儿船

①尤今. 梦里梦外尽是书. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第 68 页

②尤今. 默默的生活像牛奶. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第 134 页

一开，他们就会把她扔下大海里去喂鱼，免得死在船上传染别人。^①”梦莉怕回家会被妈妈责骂，但是心里不停地响起“把她扔到大海里喂鱼”这句话，所以在汽笛响起，船就要驶离码头的一刻，哭喊着“让我回去，让我回去！”在乘客们的帮助下，独自背着妹妹走下了狭窄的阶梯，回到了岸上。

后来梦莉几经辗转，终于跟着母亲回到了泰国，并逐渐开始经商。虽然事业有起色，但是家庭生活和爱情并不算太美满，我们在采访梦莉女士时她也说自己不会讲幽默的故事，因为自己的家庭没有欢乐，而且很多散文中的人物和事情都有自己的影子。她和自己的先生也没有共同语言，夫妻各自的追求也不同，而且她婚后只生了女儿没有儿子，家里也不同意她出去独立工作，于是她不得不认命接受现实，后来丈夫车祸，丈夫的兄弟逼着丈夫签字争夺财产，这更给她内心带来伤害，看惯了人间冷暖，所以梦莉心情非常压抑，常靠唱歌排遣内心的寂寞，用文学创作来弥补内心的缺憾。她坦白地说自己的经常是“在痛苦中写作^②”。但是写作并不是她的主要工作，她的文学创作，是一种内心的宣泄和精神的需求，这就更显作品的真情和纯洁。她说：“我在繁杂的商业之余，悄悄地、偷偷地把我在人生的道路上所拾得的，捕捉到的一些零碎见闻，和记忆所及的经历，加上了我的联想，勉力用笔在纸上串出一些篇章来^③”。所以梦莉的散文多数是带着一种伤感的情调，但这中伤感并不是无病呻吟，而是通过准确的语言和真挚的感情，深深地感染着读者，引起读者的强烈共鸣。

二、尤今：一帆风顺的人生轨迹

除了充满温馨的童年时光，尤今的人生经历也堪称顺利。她考上大学后读的是自己最爱的文学专业，毕业后于1937年供职于国家图书馆，做图书目录相关工作，三年工作期间，她阅览了大量的书籍，为以后的文学创作之路打下了良好的基础。从国家图书馆离职后，1976年尤今进入新闻界，在《南洋商报》开始编辑和记者生涯，在报社的工作期间，她感受了大量的社会现实，接触了各种不同的人士，这让她的视野更加开阔，对社会的认识也更加深刻。工作几年后，尤今又开始其教育生涯，开始在中学担任华语教师工作，这期间除了日常的教学活动，她还鼓励学生走出课堂，通过实际采访来取得写作素材，然后进行文学写作，这一做法改良了传统的“命题作文”的方式，受到学生和公众的好评。此外，尤今还提倡学生写日记，本来这是一种提高学生华文写作能力

①龙彼德.黄连榨出来的汁都是苦的.梦莉散文艺术[M].曼谷：泰华文学出版社，2013，第100页

②梦莉.自序.烟湖更添一段愁[M].曼谷：八音出版社，1998，第20页

③梦莉.自序.烟湖更添一段愁[M].曼谷：八音出版社，1998，第20页

的方式，但是，很多学生，特别是那些有家庭问题，消极度日的学生们，都利用这个机会，把自己心中的苦闷和各种想法念头都写在了日记里，向尤今老师求助。除了对他们进行教育和劝导外，尤今也开始思考青少年的教育问题，在她的散文集《玲珑人生》中，就专门设立了文化教育篇，专门探讨教育问题，她认为教育不只是学校的责任，父母因为工作忙碌或者感情不和等原因而导致的家庭关爱确实也是非常不利于青少年的身心成长，应该重视家庭的作用。

以上三种工作，对尤今的文学创作产生了深远影响，这写人生经历让尤今的散文既有广阔的视野宽度，又有一定思想深度。此外，在工作之余，尤今酷爱旅游，教师每年都有几个月的假期，她非常有效地利用了这几个月时间，漫游了全世界很多国家，感受到了众多不一样的异国风情，这也是尤今创作大量优秀游记散文的重要基础。

而且在成年后的生活中，尤今的爱情和婚姻的美满，也对尤今的创作生涯产生了影响。尤今的丈夫詹是一个工程师，不懂中文，也不懂华文文学，这两个完全没有共同兴趣爱好的人走在一起本来是让人怀疑的一件事，但他们却有着令人羡慕的幸福婚姻生活。丈夫虽然并不懂尤今的文字，却非常支持她的事业和爱好，例如他经常骄傲地向别人炫耀：“我的太太，出版了十多本书哩！”^①而且尤今去外地或者外国参加座谈会之余喜欢逛书店，经常买很多书，都是丈夫汗流浹背地帮他抗上飞机，而尤今对丈夫的大力支持也十分感动。她曾经深情地在文章里表达对丈夫的感激：“在我而言，我这位不懂中文的丈夫却是我创作生涯里最大的支持者。没有了他背后默默而又积极的支撑，我便不可能有这样一个绝对安定的写作环境、绝对安定的创作心境。”^②而且丈夫对她的支持是“千分之千”的。美好的爱情和美满的婚姻，是一个人温暖的避风湾，更可以从爱中汲取营养，就连尤今自己也说：“和谐快乐的婚姻，让人对整个人生产生了无比的信心和爱恋。”^③所以尤今把她对爱的感受融入到自己的作品中，让读者也能感同身受。

①尤今.大胡子.尤今散文选[M].天津:百花文艺出版社,1991,第8页

②尤今.纸后面的男人.尤今自选集[M].河北:河北教育出版社,1996,第10页

③尤今.大胡子.尤今散文选[M].天津:百花文艺出版社,1991,第10页

第三节 东南亚地域风情对两位作家的影响

东南亚是两位作家的出生地，梦莉在泰国出生，三岁就回中国，后再又回泰国定居。尤今在马来西亚北部的美丽城市怡保，三岁随父母迁至新加坡，东南亚的特色风物、妙曼风情等给他们的写作带来了无限的灵感，在他们的作品中读者能感受到浓郁的东南亚的风情。

一、梦莉笔下的泰国

梦莉的作品除了以中国为背景以外，她经常写到泰国的湄南河，她认为她和湄南河结下了不解之缘。

其实很多泰国作家笔下都有湄南河的靓影，就像黄河之于中国，湄南河是泰国人的母亲河。作为东南亚著名的大河，它全长 1352 公里，流域面积为 150,000 平方公里，约占泰国国土面积的三分之一。最早的泰国文学“兰甘亨大帝碑文”中就描写湄南河说“田里有稻，水里有鱼”，自古至今河水哺育了无数泰国人，也滋养了丰富多彩的泰国文化。临河有无数座形式各异、禅音袅袅的寺庙，每年的浪漫旖旎的水灯节，也是泰国人民为了感谢湄南河而兴起至今。所以湄南河对泰国作家的影响是潜在的，也是深刻的，也是泰华作家的精神源泉之一。

梦莉在《在水之滨》中写到：“她一生下第一个呼吸的，就是从湄南河飘来清新的空气；我出生的家与湄公河相隔，只是一条古老的街道。”中国人那时候乘轮船从湄南河口，驶向南中国海，梦莉也写了她的侨胞附近那都称湄南河为大溪：“老一辈的华侨，他们离乡别井，到了泰国之后，可能思着家乡的水怀念着那边的溪流，一见到一段河面较狭的湄南河，也就很自然的把它叫为“大溪”。”所以湄南河就是中国人往泰国的重要交通，湄南河畔也是海外华侨在东南亚的一个重要定居的地方。梦莉在曼谷搬了好几次家，但都离湄南河不远。她有一次搬家虽然迁到比较远的地方，但是梦莉仍然能从天台上看到湄南河的另一段。梦莉经常去天台上看曼谷的风景，当心情不好，觉得寂寞，她就去看面前的湄南河，并抬头看月亮。梦莉和湄南河是这种自然与心的统一类，湄南河也对梦莉影响很大。梦莉在第 7 届东南亚华文诗人大会上致词表示：“诗友们：佛家常说：缘分是前世修来的。今天我们能走在一区，相聚于湄南河畔是缘分，是“诗缘”紧紧把我们连在一起。我们要珍惜这次相聚，通过这

一次聚会，我们志同道合，诗结情缘，共同推动东南亚诗歌的繁荣发展。让亮丽的新诗，在东南亚的天空上闪耀，并向世界华文诗歌的田地延伸。”^①

梦莉和海也有缘，她在作品中也常写到泰国的海滩。她在《片片晚霞点点帆》这篇散文中，写到了泰国南部普吉府的巴东海滩。梦莉写她童年经常去外婆的家，外婆的家濒海，她童年就玩沙，拾贝。后来她长大后在泰国开始了自己的商人生涯，做关于渔船和海运的生意，也离不开海和海滩。大海的开阔给她宽广的胸襟，大海的辽远也给她伟大的梦想，“为了开拓市场，她亲自跑码头、工地，独自驾车沿着高高低低的山路，在深夜往返于柬埔寨，越南、缅甸，行程四百多公里^②”。最后她的生意做的很成功，称为泰国几大航运公司的董事长，被称为泰国的“阿信”。

梦莉的一些散文中提到许多泰国风物，如在《客厅的转变》中，她写她家的客厅原来以中国的传统摆设，泰国的亲友、同行，来到这里都说这间客厅很来到这说这间客厅很别致，以红色为主的客厅很有中国气氛。但是梦莉发现原来的中式客厅慢慢转变成中泰客厅了，因为呆在泰国久了就对泰国也产生了深深的爱。作品借泰式摆设表示泰国的特色比如：“……孩子把她们的泰国的小摆设，如藤制的篮、竹篾编成的小器具、木制的泰式小船等，放在条案上：接着，又拿了一些体积更大的泰国工艺品，只在那张三屏式的红木罗汉床上，壁上加挂了几张泰国景物油画……”所以中泰摆设搭配在一起，客厅很恰当、显得融合。这也象征着泰国华裔对泰国的融入，对泰国的热爱。

上面所写的是梦莉借用泰国的湄南河、泰国普吉府的海边、客厅的转变，它们在作品中成为具有文化意义的符号。可以说作为东南亚地域之一的泰国对她的影响是巨大的，从梦莉的作品中我们可以看到她受泰国文化的影响，不仅是文学内容上的写实还是精神性格上的热爱。

二、尤今笔下的东南亚

尤今在马来西亚出生，童年在北部一个叫怡保的小镇度过，后随着父母移到新加坡，住在一个叫“火城”的地方。她对于这两个国家是比较了解的，她的作品中，有不少提到她童年出生地点，描写马来西亚的生活情况。她对新加坡的描绘更加丰富，新加坡也是一个蕞尔岛国，社会长期来较为平和安安，自

^①梦莉. 泰华文学第7届东南亚华文诗人大会专辑[M]. 曼谷: 泰华文学出版社, 2014, 第10页

^②白舒荣. 在苦难和风雨中磨练锻造的梦莉,

http://wxs.hi2net.com/home/blog_read.asp?id=345&blogid=17027 2006年10月04日, 星期三

然环境优美，人们生活富足，有自足感，这便在很大程度上影响到作家的创作。此外，尤今也对于东南亚其他地区也是关心的，描写了东南亚其他国家的各种风物特色。

相比梦莉文中只是以名称形式出现的东南亚风物，尤今文中描绘东南亚的风物就显得更加具体清晰。榴莲的香味、外婆种下的木瓜树、美丽的鸡蛋花、到新加坡印度裔家做客、参加印度式婚礼等；而且尤今性格外向，很喜欢接触人，在市场中的小贩也常常称为她文章的主人公，卖木瓜的老婆婆、卖酿豆腐的中年妇女，送报为生的印度籍夫妇等。这些作品给我们多方位多角度地展示新加坡人的生活场景，而且大多都是非常详细的描写。

《榴莲飘香的季节》是尤今的名篇。榴莲，又名韶子，麝香猫果，主要分布在东南亚各国，营养极其丰富，有“水果之王”的美称。当然，除此之外，它还有一个赫赫有名的特点，那就是极具穿透力的臭味。尤今在文中写出了她对榴莲的喜爱，不仅描述了榴莲的生长环境，还写出了榴莲肉的色香味，也详细介绍读者挑选榴莲的方法，又闻又听才买到最好吃的榴莲，读完后就让人对东南亚这种奇臭却又让人吃起来欲罢不能的水果产生了极大的兴趣。再如，尤今有写到马来西亚怡保的白咖啡，非常有感情地写出了白咖啡不同凡响的味道。她是爱喝咖啡的人，无论去外国，也得找咖啡店，尝尝当地的味道，但味道都不如白咖啡。读过作品后，读者也都想品尝马来西亚有名的白咖啡了。因为她算是一位旅行家，她对东南亚各国也很熟悉，例如就有大量散文描写了她在泰国期间的种种经历，例如在泰国骑大象、逛曼谷中央市场、吃曼谷的油炸昆虫等等，也展现了新加坡人眼中的泰国风情。

第二章 梦莉与尤今的创作题材比较

第一节 对亲情爱情的描绘

情感是人之所以为人的最重要的特征，在世界众多作家笔下，对情感的描述是最能勾起读者共鸣的地方，例如朱自清的《背影》，例如沈从文的《边城》等。梦莉和尤今也是写情的能手，在她们作品中，有着为数众多的描写各类情感的文章，同时两者的对情感的描写也表现出一种明显的差异性。

一、梦莉对亲情爱情的描绘

泰华女作家梦莉的散文主要以情爱散文为主，诗情画意的散文无处不散发着真挚的情感表达、细腻的心理描写和阴柔的美感色彩等艺术特色。这些源自作者爱情与生命疼痛体验的情爱散文正因为暗合了散文的“散”、“真”、“自我”等本质特点而显得格外的韵致有味。

梦莉的小时候就经历了人间的无数苦痛，因社会不稳定艰苦的抗日战争使她从小父亲就离开了，只跟母亲住在一起。但是她的生命如被天神欺负一般，她也认为她的人生如梦，大多数是噩梦。她三岁随着父母到中国，住在父亲的大家庭，后来父亲工作永远也不回家，仍有妻子和女儿在家等着。母亲后来被逼离开家：“母亲因为父亲离家远去，加上夫家、娘家的家庭背景的差异；自己又被视为远方回来的妇人家；带着我和弟妹，流落到一个荒僻的山区小村庄暂时去寄局”^① 梦莉在她的记忆拥有很大的痛苦她永远不会忘掉，比如她写她九岁时和妹妹要坐船去泰国找亲人碰到了难忘的事情：

“只觉路一远，背着的妹妹，也感到越来越沉重了。我好累，好累，跌跌撞撞地拖着步子；同时还要要用那背后的手指，紧紧的抓住那唯一的行李——小藤箱。小腾翔在我背后碰碰撞撞。我走得越快，小藤箱便撞得越厉害：但是我也管不了许多，还是尽力地跑……”

姐姐对妹妹的都是疼爱，梦莉要好好的照顾病倒的妹妹，因为妹妹病危肯定上不了船往泰国，所以为了保护妹妹就背着妹妹赶回家找母亲。不管怎么困难，姐姐都愿意做，甚至背着妹妹远路回到家。这表示亲人永远不会伤害亲人，只丰富了真情的感觉，这才是亲情的爱。

^①龙彼德. 散文. 黄连榨出来的汁都是苦的. 梦莉散文艺术[M]. 曼谷: 泰华文学出版社, 2013, 第96页

作家八岁时，母亲身体也不舒服，作家是大姐还要照顾弟妹，缺少了父亲四口人过日子真不容易。读者能看到作者一辈子的经历背景，也许能理解她的家庭环境，她的思想。除了母亲对她有很大影响以外，还有祖父母最疼爱她的两个人。在《落叶·残咽》这篇散文抒写梦莉回忆道她恩爱的祖父母，虽然他们俩最后继续去世，但是在梦莉的脑海中都满有对祖父母的好事情。梦莉喜欢中国字和画也是从祖父母指导，梦莉很羡慕他们的爱情：“祖母不仅写得一手好字同时也会绘画每当祖母写字或绘画时，祖父总会在一旁聚精会神的欣赏；在我的印象中，祖母好像特备喜欢画竹和梅，每当画成之后，祖父有时也会乘兴而在画上题字。”^①

有一篇名叫《李伯走了》的散文中，梦莉描写她的老厨师，这位厨师一直在梦莉的公司做饭给三十个员工吃，梦莉佩服唯一最好的厨师：“从此，我在也无法找到像他那样理想的好厨师。也不但人品好，也烧的一手好菜。过年过节拜神的東西都为我准备得样样俱全，一点不用我操心……”而且梦莉作为老板娘职位最高的人她还来管厨师的事情，因为她认为厨师是一个重要的人，后来李伯走了，有了两位女厨师来代替他，但是没想到发生了麻烦的事情。第一个女厨师叫锦莲，做饭还可以但是也偷偷地做坏事，所以不能再做厨师了。第二个女厨师叫陈婶，她年纪大了，更让梦莉和员工失望的是她没有有做饭的艺术，好像她从来没当过这一行，后来就走了。梦莉认为她们俩独有一样的习惯就是“偷扣菜钱”。最后人家都希望李伯能回来给他们做饭就写信求他回来，梦莉也是第一位在信里签名，她也很在意她周围的人，虽然厨师只是小人物，但是她也尊重这个好人李伯，全文充满了对李伯的想念和敬爱之情，同时也是对人类美好情感的赞美和呼唤。

梦莉就是一个女人，女人写爱情可以把内心的写成文字，读者能看到梦莉的男女爱情是中国传统风俗，她和他恋人从小就互相认识了，就是梦莉当了童养媳。我是泰国人不认识这些文化，而且觉得对女人来说当然不愿意，可是梦莉没办法，家人没钱得卖出做童养媳。梦莉把她的内心感觉抒写在《黄莲榨出黄莲榨出来的汁也是苦的》，她的行为就是为家人牺牲，使家人更好好的过日子。梦莉写爱情部分占为最多，三本散文集收散文七十篇，写爱情二十五篇。这表示她的心不缺少爱，除了男女爱情以外，对梦莉最重要的确是家人的爱。梦莉在作品写爱情我们可以想象应该是写她和丈夫之间，在梦莉写爱情的作品，

^①龙彼德. 落叶·残咽. 梦莉散文艺术[M]. 曼谷: 泰华文学出版社, 2013, 第 118 页

读者只能看到他们用信作为交通信息。梦莉也不像其他作家会写浪漫的爱情，可能是她的爱情不是浪漫，而是悲剧。这让读者都体谅她，了解她的命运。

二、亲情对尤今写作的影响

尤今是个生活在爱中文的女人，从她的散文当中能看出她对其他事物也充满爱，描写了大量周围的人物、动物、景物等，都是充满了关切。她的家庭生活是温暖的，妈妈也是老师，而且温柔慈善，然而在她的散文里，父亲却是出现频率很高的人，不少作品都有提到父亲，例如：“在外头碰得焦头烂额的父亲，回家来，不黑脸、无恶言。他还会苦中作乐，逗弄孩子，娱乐妻子”^①还充满崇拜和骄傲地详细介绍了父亲的各类英雄事迹。她父亲非常支持她学习，从小就买书、读书给他，尤今走上文学创作的道路也深受父亲影响：“爸爸快读书，年轻时，手不释卷，满屋满橱都是书；现在，年华老去，依然读书不辍。我走上写作的道路和他潜移默化的影响，不无关系。”^②家庭里弥漫一种书香，一种浓厚的文化氛围。十岁生日那年父亲问她要什么礼物，她张口就说她要书桌，父亲实现了她的这个小小的愿望，这使尤今开心极了，也使她开始不断地练习写作。

尤今能成为今天的大作家与外祖母的爱和影响是分不开的，她的外祖母就是做女人的榜样。《祖孙共圆一个梦》里面写当外祖父的业务倒闭后，外祖母竭尽自己的能力来帮助她：“外祖母一高利息标下了多个她平时所参加的银会，帮助外祖父还债。旧债未清，外祖母却又背负了一大袋的新债——原本利息丰厚的“活会”，至此都变成了必须咬紧牙根来清还的“死会”。性格倔强的外祖母，挺直背脊，买了一架缝纫机，开始了漫长而又劳累的裁缝生涯。尽管荣华富贵过尽后的这份穷困潦倒是不易熬受的，可是，外祖母把内心的一切感受密密的抵在薄薄的嘴唇里。”外祖母和尤今都是爱读书爱读文学，当尤今上中学以后她们开始写信鱼雁往还，上大学之后外祖母年纪大也不断地写信：“我毕业的蛮近了，然而，外祖母却像一盏燃油灯将尽的枯灯健康情况愈来愈坏。她的信，越写越少，越少越短。体力不济、精神不支，写出来的字歪歪斜斜，软弱无力，尽管如此，她还是一再得表达了她希望亲眼目睹我戴上方帽子、上台领取文凭的意愿。这个意愿是这样的强烈，强烈得她支撑着病弱的身子，以虚弱得颤抖的双手为自己缝了一袭高领直腰的旗袍，搁在那儿，一心一意只等那美丽的日子到临。”

①尤今. 敝帚复珍. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第17页

②尤今. 敝帚复珍. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第17页

对家庭的爱的珍视也体现在她当教师时写的散文中，在《自我放逐》这篇散文中，她写到了一些破罐子破摔的学生，在最后她发现这些学生之所以会这样，是因为“他们多数来自破裂的家庭……父亲的蛮横粗暴、母亲的歇斯底里，化作了尖尖利利的玻璃碎片，把她们的心割得鲜血淋漓……爱的教育，必须由家庭做起”。因为有作者自己的家庭作为对比，尤今才会有对家庭爱的教育的深刻思考，由此可见家庭中的亲情关系对她人生影响之深。

爱人与婚姻生活也是尤今散文中常见的内容。她认为婚姻是一双穿一辈子的鞋，要自己选最适合的爱人。尤今和她的丈夫林日胜说出来也是缘分，他们原来有人推荐才互相认识，更是尤今以前的男朋友也留胡子，可以说这个男生外貌能吸引她的注意力。在散文《大胡子》中，她写丈夫虽然不会中文，不懂妻子写的作品是怎么样，他只知道自己的妻子很厉害，是大名作家，还到处骄傲地宣传。1979年，长子方艺出世了，孩子一满月她就送给婆婆照顾，因为他的丈夫作为工程专业承接了一项很大的工程而远步沙特阿拉伯，而己是报馆记者的尤今因为四处奔波也无法照顾孩子，所以他们一家三口就这样分居三地。后来尤今就生了两个孩子，丈夫很爱护她陪妻子去全球旅行采风，尤今获了很多奖，丈夫就是无名英雄。所以她在作品中感慨地说：“每每在天之涯、海之角，举杯共贺白头偕老时，我的眼眶，便不由得盈满了幸福的泪。和谐快乐的婚姻，让人对整个人生产生了无比的信心和爱恋！^①”

第二节 对国外生活的描绘

在博大精深、源远流长的中华文化中，众多的文人墨客都崇尚行万里路，读万卷书，去寻找灵魂的可依之枝。纵横细数千年文坛，数不胜数的文人骚客笔尖流淌的文字都是行路的幻化，无论是在书海中行路，还是行囊加身赴远方，都把那些眼可见、耳可闻的给予记录和升华。中华文化流淌千年，不仅浸润了故土的禾苗，而且也墙外开花，在异域的土壤上催生绚丽的蓝朵。那些绽放的蓝朵中，不乏长居海外的华侨和华裔，他们行走在纤细的笔尖上，他们用纸记录生活，他们笔用倾诉思念，亦或是凝结生命中精彩的瞬间，让一纸文字沸腾行走在海外的人生。身在在海外，他们死死坚守那份不可或缺的本土文化意识，他们也敞开博大胸襟促进海外文化交流融合；他们的笔触来过寺庙金碧辉

^①尤今.大胡子.尤今自选集[M].河北:河北教育出版社,1996,第10页

煌的曼谷，也去过海水清澈见底的普吉；他们的笔触驰骋过一马平川的北美寂寞公路，也仰望过耸入天际的中亚雪域高原；他们的笔触走进过神秘的亚马逊雨林，靠近危险的食人族部落，也来到泰国罂粟园，静观过妖娆的邪恶之花。他们拉长笔墨，记录泰国湾的晨曦唤醒沉睡的窗帘，记录冬阴功的酸辣刺激舌尖的味蕾，他们也记录每一次在异国他乡的欢声笑语，更记录着那一次次因为思念故土而留下的两行清泪。

一、梦莉对国外生活的描绘

祖籍广东汕头澄海的梦莉出生于泰国，三岁时因父亲卷入战争而被迫回到中国。彼时的中国正逢战乱，在那期间梦莉经历了人生中最刻骨铭心的酸甜苦辣。梦莉十一岁时，中国抗日战争结束，而那时梦莉也跟随着母亲和弟弟妹妹重新回到了她的出生地——泰国。这一住，就是五十五年。在此期间，她还因为生意以及文学交流等原因，多次重回中国或去其他国家。因此，梦莉有大量的描写有关国外生活的作品创作。

梦莉在描写中国生活，在她的作品中，不少的作品提到伟大的中国祖国。梦莉热爱中国祖国，尤其是在中国文化的方面，梦莉喜爱书法原因是受祖父母教育书法，祖父更是一位书法家。在《落叶·残咽》一文中，梦莉写她描绘中国的山景：“在那古道边夕阳下，我坐在静静观赏那江南农家悠静的田园景色；看那山涧的潺潺水，枯黄的草坪，袅袅的炊烟，别有一番诗意，还有鸡犬之声相间；远离那城市的喧嚣与杂务的纷扰，心境感到特别的宁静。我走到那山涧流水之中，双脚泡在水里，然后捡起一块块圆滑的小石蛋把玩不已，同行的林叔同行的林叔叔还即兴哼起了“长城外，古道边，海风拂……”的民歌，……”，梦莉那时候觉得这确实是一种享受，她非常喜欢中国的那充满乡土风情，张漫着甜润香味的烤白薯。中国就是她经常去的国家，中国在她的心中，她热爱中国风景，也热爱她幼年长大的国家。

梦莉描写香港回归，梦莉受邀参加在香港举行的回归交接仪式，梦莉写在参加交接仪式之前，接到邀请信《喜回归掉下自豪泪》，《祝福》写她在香港等待出席的回顾与思考，显示她对已牺牲的姨母、姨父、舅舅，和所有的先烈们的真诚祷告，也是她此时此刻心情的最好表达。在《舞海歌潮卷南疆》的一篇散文中，她忠实地、有序地，一顺不落地记录了香港会贵庆典的全过程，都是她以个人的视角记录的。在《雨中谢幕》中，梦莉记录了英国原总督彭定康告别港督府的仪式，因为她在未赴大会仪式之前，所以就从电视上收看到大会

仪式。那天下雨，在大会仪式全场的表演者衣衫尽湿，梦莉看到添马舰海军基地的告别会上，他表示说：“……从今天——一九九七年七月零时起，香港便回到中华祖国的怀抱。英国一百五十多年的统治，也在风雨冲别种告别谢幕。”梦莉觉得这就是这里的历史舞台，雨中谢幕的告别。

梦莉有描写美国生活就是在《美国纪行》，她去探望女儿，也顺便去旅游。梦莉看到美国的伟大国家，她去了洛杉矶、火奴鲁鲁的死火山、夏威夷、瓦胡岛、旧金山等。梦莉到了夏威夷，就描写给读者认识一些关于第二次世界大战的知识：“看到当年日本一自杀性的潜艇、飞机，突袭了夏威夷的瓦胡岛的珍珠港。因为当时美国的军界和政界，过于大意，致猝不及防遭受重创，几遭夷平，结果掀起了太平洋战争，和全面的第二次世界大战。”梦莉也赞美美国人的礼貌，写到：“印象更深的还有年美国人民，他们诚恳坦率，性格开朗，能够自觉地尽意地遵守各项纪律，讲究礼貌，信誉兴商业道德，政治上的民族，自愈，随处可见。……”，可见梦莉去美国不但只欣赏美景，而且是记录了美国历史、美国人的生活，这样旅游才有意思。

二、尤今对国外生活的描绘

出生于马来西亚，成长于新加坡的尤今，是一名地道的行者。酷爱旅行的尤今，从1973年起便开始频繁地让自己走在旅行的路上，这一走就是四十二年。直至今，尤今的足迹已经遍布亚、欧、非、美、澳以及北极圈的九十多个国家和地区。对于旅行，尤今似乎永然都是一种乐此不疲的状态，她自称是一个：“恒远不累的旅人”，誓要走遍地图上的每一个角落，让那些文章中的山水、画卷里的花草都变成眼前的实景，装点它不甘平庸的人生。因此，走在路上的尤今创作出了众多风格细腻，透露着真情实感的游记散文。秦牧曾经这样评价尤今说：“她是一位大旅行家”，之所以是“大”旅行家，这其中的原因并非只是尤今的脚步走过了九十多个国家，更多是因为尤今不仅仅在行走，而且在记录，在反思，在考量人生，在行走的同时也让生命延展和升华。而尤今自己也在《尤今散文选》的自序中这样写道：“收在《尤今散文选》一书中里的这四十九篇散文，都不是‘写’成的，而是‘走’成的”。

文人骚客曾说：仁者乐山，智者乐水。因此在中华文化的作品中经常会涌现出一座又一座山，一条又一条河。在尤今的作品中也不例外，只是尤今的心中充满了更多的生活的智慧和对人生的仁，因此在她的笔下，山水只是一个陪

衬，山水中的人，人的人性和人的人生才是她关注的重点。尤今曾在《那一份遥远的情》中这样写道：“就我认为，景物是千年不变的，有时一张彩色图片便胜过了千言万语；然而，人民的思想与感情，却常常随着国家的政治形态与经济状况而改变，换言之，人民往往就是国家的缩影。“尝鼎一脔，因小见大”，通过了与异乡人物的交往，我常常得以窥见异乡异国的真实面貌。正因为这样，当我把异国一个个或可敬可爱，或可憎可恨的人物带到纸上来时，我也同时反映了这个特定国家的社会面貌”。

在《尤今散文选》中，尤今将书内的五十三篇散文根据内容的性质分为五辑，其中第五辑“萍踪处处游四海”，全部都是写她背着行囊游天下的趣闻轶事和奇人奇景。

比如，在《橙院里的老人》中尤今写到：在天空像是被漂染过一样的悉尼，租车驰骋澳大利亚的悉尼以南一条笔直的公路上，她遇见了两个拿着橙子“打仗”的男孩子并被这一幕所吸引而停车驻足观看。然后在和孩子爷爷攀谈的画面。然后她惊愕于三十年前的悉尼“六千元可以买到二十亩地”；她惊愕于老爷爷夫妻二人可以周旋于：“把二十亩地分成四组，两组保留原有的橙树，一组种葡萄，剩下的一组地，用来养鸡、养马、养牛”；她怜惜“老人的四个儿子都在悉尼工作，无暇被顾及”；她感动于：“告辞而去的时候，老人从低矮的藤椅里挣扎这站起来”，并说“等等，等等，我给你摘些橙子回去吃”；她同她同样也反思着人生说道：“我抱着那一带橙子上路去时，忽然想到，橙子由甜而酸的生长经历，不也正是老人一生的写照吗？”行走在路上，记录下在悉尼的所见所闻，同时也将看到的现实升华为一种人生的感悟，这极大地丰富了尤今的文化底蕴和思想内涵。

再如，在《有两个家的男人》中尤今是这样描绘的：在澳洲中部以北一个风景绝佳的小镇叫做蓝布卡，她被屹立在路边的鲜丽的木牌所吸引而停下车，走进一个“手制精美瑞士木雕玩具”店。那是在一条狭窄的小路的尽头，在路的尽头有一座低矮的山头，上面有一个可爱绝顶的小木屋。小木屋的周围是一处绝美的风景，附近都是丰满鲜艳而娇丽的茶花，向远处眺望时是一望无际的大草原，草原上长满了轻轻一抚便可以沾到满手绿汁的嫩草。就是在这样的世外桃源中她遇见了一位头发和胡子花白、卷曲而且毫不客气地宣泄着年龄的异域风情的中年汉子。这个汉子有着丰富的人生经历，他出生在瑞士，曾经是一名出色的商业与实用美术系的学生，毕业后从事家具雕刻工作，后来现代文明的洪流冲垮了传统的精美艺术，于是他当机立断变卖家产来到了澳洲，寻找一份属于他自己的世外桃源。那个来自瑞士的男人，背井离乡十余载，从自己生

活的家乡来到异乡，来寻找着心目中的家乡。他说道：“一个家乡，是他出生和成长的；另一个呢，是他自己塑造的，也就是他心目中的世外桃源。有些人很幸运，他生活中的家乡和他心目中的家乡是一致的，所以，他根本不必刻意去追求。然而，有些人，一生都在追寻心目中的家乡而永不可得。”这句话让尤今陷入了沉思，她觉得新鲜，她出神地聆听着，这句话引起了她深刻的共鸣，激起了强烈的反响，她反复咀嚼、反复思索着这句话，霎时间一股幸福和快乐的感觉渐渐地占据了她的心房。于是她不由地感叹道：“我所生根的家乡。也正是我心目中的桃源！”这样的国外旅游经历让尤今的心里极大地产生着共鸣，这不仅仅是一次旅行，不单单是对美丽的景色和有趣的人物的记录，而且是一种填充幸福的催化剂，一场与人生哲理的共舞的契机，更是一种自我认可，同时也肯定自己的故乡和国家的愉悦经历和让自己更加幸福的美好心路历程。

在尤今的笔下，对人物的描写和人性的赞颂占了较大的篇幅和比重，这种对于人物的描写和对人性的赞颂不仅大大地增加了文章的生动性，而且能够深深抓住读者的心，时不时地与读者产生强烈的共鸣。人性，作为抽象的名词存在，要在文章中做到淋漓尽致的体现，就必须有枝可依。因此，在尤今的文章中，人性的特点通常是通过可观可感的实物或者时间而传达出来的。这种虚实结合，交相辉映的写作特色无疑也增加了文章的可读性，同时也极大地提高了文章的趣味性。

比如，在叙利亚的首都，尤今深深地爱上了那古里古气的旧城——大马士革，于是一篇《旧城》应运而生。在大马士革，尤今尤其喜欢旧城的中央广场，她曾经这样写道：“长长的是半路上，开着一片片在童话故事里才见得到的店铺。古老的铜灯，意态阑珊地站了一地，你看，不敢去摸，只怕轻轻一触，灯里便飞出一个称你为主人的彪形大汉来。手织的地毯，自豪自满地摊在那儿，等识货的人上门；柔滑细致的丝绸，一卷一卷地直立着，只要你驻足看它，它立刻便会以无声的语言幽幽地向你诉说那个关于蚕蛹的故事。”在这段文字中，尤今用了比喻、拟人和夸张的手法描绘了她最喜爱的中央广场上的景物和事物，让读者仿佛是身临其境，全然而真切地感受到了中央广场的趣味。

对于人性，尤今有着敏锐的洞察力；对于事物，尤今有着高超的描绘能力；而对于食物，尤今则有着十足发达的味蕾。对于行走在路上的尤今，看过很多美景，遇见了很多有趣的人，然而这些对于尤今来说显然还是不够的。于是，对于异国他乡的美食，尤今则觉得若是不淋漓尽致地品尝一番，那真是世间最大的暴殄天物。

在散文《玉蜀黍》中，尤今记录了在世界各地买到玉蜀黍的感觉。首先是在金殿路上，她这样地写道：“把玉蜀黍一颗一颗地用手指掰下来，慢慢地咀嚼。玉蜀黍那股清而不浊、甜而不腻的味儿，便轻盈地在味蕾上荡来荡去。有时，我也会把玉蜀黍颗粒掺在椰丝里，加上白糖，混合着吃。那种酥、香、脆、甜的味儿，迄今难忘。”那是一种童年的记忆，是童年的味道。长大后，尤今走到小偷和扒手神出鬼没，乞丐更是多如蝼蚁的秘鲁首都利马，那里的玉蜀黍则有着另一种不同的韵味：“到附近的一间咖啡馆去，叫了一瓶矿泉水，拿起玉蜀黍，大快朵颐。是冷的、软的、甜的；颗粒很大，比我以前试过的任何玉蜀黍都来的大，一粒粒剥出来，放在掌心里，黄灿灿、亮澄澄，好似富足地握了一手金币！饿，加上好吃，此刻玉蜀黍是桑叶，而我，是蚕，不一会功夫，便啃得一干二净。六根光秃秃的玉蜀黍杆平平地躺在桌子上，有着一份“华裳尽褪”的忸怩不安”。

或许是对玉蜀黍真的是喜爱有加，从利马到曼谷，几万里路风云变换，不变的是那一颗见到玉蜀黍就激动不安的心灵，于是在泰国曼谷，尤今这样写道：“在泰国的曼谷，有一个卖玉蜀黍的老人，也是我所难忘的。很老，实在是很久了。如果把脸上的皱纹一条一条地拉出来，可以圈成好大好大的一团。她佝偻着腰，坐在一条简陋的窄巷里卖烧烤玉蜀黍。巷子里的空气，都被她烤香了。买了一条，边走边吃，很干、很硬，玉蜀黍原有的甜味和水分，都被那无情的火烤掉了。无意中回首一望，困顿萎缩的老妪正缩着颈项、抖着双手，翻转烤架上的玉蜀黍。忽然觉得手中的玉蜀黍沉沉地下坠，因为我拿着的不是玉蜀黍，而是老妪一生辛酸的岁月；而老妪烧烤着的也不是玉蜀黍，而是她灰黯已极的万年。”文中不仅用丰富的语言淋漓尽致地描述了被烤的丧失水分的玉蜀黍，而且也折射出了老妪如玉蜀黍般干瘪的苍老人生。由此，尤今再一次将所见所感的事物、食物、人物化为文字，凝结成对人生的品读和对平凡的哲理的升华。

总之，这两位作家都有机会赴外国旅游，梦莉大部分去外国就是办业务和受邀请参加大会仪式等。另外尤今作家，她喜爱旅游，游记是她最多的创作题材。她们俩描写在国外生活也不会忘记给读者认识当地的文化风俗等等，记录国外的目的是可以让读者跟着作家去旅游，像在现场一样。

第三节 对人文风情的展示

除了当时当地的自然环境，梦莉和尤今笔下也反映了丰富的人文状况，作家把人物放在场景里，抒写人的生活行为。各个地方都有自己的特征风俗习惯。读者能从这些作品中管窥到这些人文风情所展示的美与丑，善与恶，并与作者一起思考。

梦莉的生命坎坷，幼年贫苦，在中国住了一段时间，她亲身经历了中国从沦陷到富强的历史经过。所以她的散文中，有许多关于中国人文风情的展示。她写除夕夜：“今夜又是除夕夜，传统佳节，到处充满一片热闹欢腾的景象……电视台的节目，丰富多彩，音响震天，大家兴高采烈地享受节日的欢乐……”^①。她写到老一辈中国妇女所经历的文化压迫：“她年幼的时候，还是在清朝统治的年代，农村的妇女，还流行着缠脚的恶习。没缠脚的妇女会被人歧视，故此，总把一双好好的脚，强把它缠成三寸金莲。可能由于阿贵嫂的脚缠的太晚，结果无法达到这个标准要求，竟成了六寸金莲……阿贵嫂还是乖乖被逼而经受着阿贵嫂还是乖乖被逼而经受着缠脚的苦楚，把娇嫩的小脚死死地裹缠起来，她被哄着说：如果女子不缠脚会很难看……”^②。

但是梦莉更多的是展示了中国封建家庭中的习俗与悲剧。例如在散文《临风落涕悼英灵》中她写到了自己舅舅的一段往事，她的舅舅是一位激进爱国青年学生，但是早在他六七岁的时候，家里就给他找了一个比他大两岁的童养媳，舅舅小时候一直把她当做姐姐，长大了接受了新思想后，不同意家里有童养媳，但是他十八岁那年，家里替他做主，张灯结彩，给他办婚礼。长辈们都兴高采烈，吉时一到就推他入洞房，而且为了防止舅舅逃走还把门锁住了。但是那一夜，舅舅一直坐在冷板凳上，沉默地歉疚地看着在床上忧伤掉泪的新娘子。第二天舅舅就离家出走，直到最后为革命牺牲，一直没有回来。而除了童养媳外，梦莉也写到了自己的婚姻为包办婚姻，自己也受到封建家庭的压迫等，也写到了朋友萍被继母逼着和一个年龄悬殊的男人结婚，为了父亲的医药费和弟妹的教育费等。华人女性在婚姻上受到的压迫成为她散文中人文风情描写的重头戏。

尤今作品中对人文风情的展示一般表现的外国的人文风情，例如有一篇散文《伊朗头巾的故事》写得很出色，期中写关于自己去德黑兰发生了披头巾的问题。她那时不知道伊朗人的法规很坚持披头巾，这是伊朗人的文化，所以来这个披头巾文化的国家也无奈尊重这个法规。虽然尤今觉得有点麻烦，但是伊

^①梦莉.除夕夜.片片晚霞点点帆[M].北京:中国文联出版社,1993,第124页

^②梦莉.散文寒花晚节.片片晚霞点点帆[M].北京:中国文联出版社,1993,第124页

朗人也很好，如果有时候她忘记了披上，那里的人会提醒她赶快披上头巾，尤今也写伊朗人对她的样子：“一般而言，伊朗人热诚好客，待人有礼，处处给予人以宾至如归的感觉，唯独对于头巾一事，非常执着、非常坚持，不论身在何处，一旦我忘记披上，旅馆服务员、餐馆侍役、店员、路人，都会提醒我——性子温和的，会微笑而有礼地嘱咐我披上；性子拘谨，则尴尬地接近我，压低嗓子说，“嘿，嘿嘿，头巾，要披上头巾。”尤今有一次被总经理请她去办公室说明当地的法规，总理解释说：“披头巾是国策需要，顾客若不合作，将会给旅馆添增许多麻烦，过去就会有些餐馆和旅馆为此而被有关当局吊销营业执照。”尤今听了才明白这里的规则，她会提醒自己得披头巾。尤今就给读者更了解伊朗女性，她问过当地的大学女子才发现其实她们不喜欢披头巾，但是因为限制太严了，其实是“非披不可而毫无选择”的条硬性的法规。

从两位作家对人文风情的描写中，读者能体会到不同的情感体验。梦莉的多写中国人文风情，带有伤感的、思辨的精神；而尤今多写外国风情，有好奇感和新鲜感，多因前所未见而带着一种欢快兴奋之感。

第四节 对中华民族文化的展示

在东南亚地域范围内，虽然有多种语言，社会情况各异，文化背景不同，宗教各异的国家，但是对于华人来说，他们融合团结，在日常生活上也用华文交流。东南亚的华文作家选择用母语写作，本身就是对中华民族文化的一种展示。梦莉在泰国出生，在中国长大，所以她有着很深厚的中华文化情结。尤今则在马来西亚出生，在新加坡长大，生活在这两个国家，她一直在华语学校工作。可以说，两位女作家对中华文化都是一往情深的。

梦莉一直说到命运，她的命运像戏剧一般。在《黄莲榨出来的汁也是苦的》一文中，可见她幼年在中国过日子很困难，因为家里没钱，她母亲就把她送给一个富裕农家当童养媳，她那时就认识了未来的丈夫。梦莉得长期离开自己的家让她觉得很悲伤。“童养媳”就是早婚还表现在童养媳习俗上。童养媳，又称“待年媳”，就是由婆家养育女婴、幼女，待到成年正式结婚。童养媳在清代几乎成为普遍的现象。童养的女孩年龄多很小，有的达到了清代法定婚龄，也待年在婆家，则是等候幼小的女婿成年，梦莉的弟弟也是在半封建半包办婚姻制度下过早地成亲。

梦莉在《在月光下砌座小塔》笔下中秋节的一个事情，梦莉在作品中告诉读者关于她幼年在中国潮汕一带很普遍砌小塔的风俗习惯。梦莉描写砌小塔的原因就是：“在月光下其做小塔，砌一座小小的塔来欢迎那圆圆的中秋月。”

梦莉的一篇散文抒写关于中华民族文化的展示也有写中国的厨师就在《李伯走了》，她很赞美这位中国厨师“李伯”，李伯是她公司也是家里的厨师，但是这位李伯要回国了，在作品中提到中国的一种文化“落叶归根”的。李伯的年纪大了，他说：“我老了，终该落叶归根吧！这把老骨头要死，就要死在家乡”，他比喻自己是个飘落的枯叶，掉在树木根部，意思是事物有一定的归宿。多指客居他乡的人，终要回到本乡。这是中国人的思想的。梦莉想念李伯做梦莉想念李伯做的菜，有写出了中国名菜如，清炖鱼翅，红炆羊肉，焗鹅掌，荷包鸭，鱼头炉，大三元等。这显示她虽然身在泰国，但是也经常吃中国菜。

尤今的作品经常提到中华民族文化，她从小对中国方块字很已经很熟了，因为她的家人是华人，父亲更是创办小报社称作《迅报》，所以她成为了书香。尤今在《粽子》笔下，她提到摊在怡保看见家婆做粽子的方法，她做粽子的特色在于粽子不是传统三角形的粽子，而是厚实的椭圆形，更不用把糯米浸水，要煮它十个小时，让它自然熟，自然香。做粽子的方法虽然不一样，但是也有同一个目的就是为了纪念伟大诗人屈原，端午节才可以吃粽子，是中国历史上文化积淀最深厚的传统食品，具有厚重的历史感。

尤今还注意提到华人的一个独特的行为就是无论华人华侨在哪里都不会忘记母语，在《永不腐朽的枯叶》笔下，在韩国的一群华人，这里的华人都懂得“母语为本、他语为用”的基本原则。他们送孩子上华校，或者派去台湾读书，尤今很感动他们的想法。这显示尤今与他们有一样的想法，她家庭原来也是这样想，华人不会忘记祖国、母语。

总之，梦莉与尤今传神、灵魂是提倡中华民族文化，在作品经常陷入中华传统风俗习惯、无论是中华传统文化、食品、华人的思想等，这表示华人的特点，全世界的华人都一样，这个也是一个东西让全世界的华人没有区别，都是团结在一起，互相帮组，不扔掉美好的中华民族文化。作家的优点就是能使用自己的能力表达出来，使读者更了解华人的这些行为。

第三章 梦莉与尤今散文的美学风貌比较

第一节 真情实感之美

梦莉，在我采访她时，她跟我提起过她以前的生活向来比较低调，生活中的不如意总是会用歌声来抒发表达自己的情感，后来因为嗓子的问题不能再唱歌了，她就改用文字来表达她想说却无法说的，就会继续面对生活，对于生活所面对的问题和挑战她都将一一解决，从未气馁。只有本身细腻的作家，才能写出同样细腻的文字，有人会说她的作品总是带着”苦”，她在《寒夜何迢迢》中写道：“在我一生中，究竟什么是欢乐？什么是幸福？这些字眼，对我，始终觉得是何等陌生！那么渺茫！你也许不会理解的。——欢乐的曙光不常见，而痛苦的寒潮，却不断地群涌而来。”看到这里，她这种痛彻心扉的文字有时也不知不觉中的刺在我的心里，还有《小微的童年》、《寸草心》、《黄连榨出来的汁是苦的》等，都已不同的角度来展现了她坎坷曲折的童年。儿时家道中落的痛快遭遇，深深地烙印在她的心中，阴郁的童年给梦莉的心中留下挥之不去的黑色记忆，由于二战中宣战抗日，梦莉姐弟们只好随父母回到中国，谁知其父回国后壮志不减，再次投身于抗战之中。从此梦莉的母亲独自带着孩子，受尽族人大户的歧视与凌辱，不幸患精神疾病，一下子，一家四口的生活重担就都压在梦莉这长女的娇小的身上了。她在街上讨过饭，打过无数种工，满九岁就被卖过两次，幸得她聪慧才得以逃出于魔掌。然后从商之后，事业有成，生活才渐渐好转，但是童年的回忆却如胎记一般抹不去。所以才有了《万事东流水》中所谴责的恶伯恶姆，在《泪眼问天天不语》中所诅咒的老板娘，以及《坎坷与命运》中的“荒谬与专横”的母亲。

我觉得梦莉的作品像一味中药，虽苦却补，梦莉不惜笔墨展示忧伤哀婉的人生旅程，并非为了展现伤感的心态和思想来换取读者们的怜悯，而是以此来给人们一种反思。正如司马攻所说：“你的散文不低沉，不颓败，反而是给一些曾经受过相同之苦的人一种精神上的慰藉。其中就有她表现云云在初到泰国饱尝“被排斥，藐视和欺负”之苦，在于揭示“对当前的社会形态感到万分失望，悲痛和愤懑”；她叙述萍为了支付爸爸的医药费和弟妹的教育费，而被迫给一个有社会地位与财富的人当了继室，在于展现生活在社会底层侨民的悲凉在于展现生活在社会底层侨民的悲凉人生。这些作品，作者根据自己的审美理想和艺术情趣，凭着自己独特而敏锐的人生感悟与体验，将焦点投向了社会，投向了就礼教和旧观念，从而产生了强烈的悲剧效应，唤起社会的注目，使人

们在悲凉的宣泄中获得富于理性的审美愉悦。恰如作者在《黄连榨出来的汁是苦的》中所说：“黄连本身是苦的，它榨出来的汁也是苦的。但是苦水浇灌的心田，确实甜美芬芳的，心灵中却向往着能培养出那美妙的梦想和憧憬”。

梦莉的作品称得上篇篇都有情，以情贯彻整篇文章，对父母亲的敬爱之情，对弟妹们的关爱之情，对师友们的尊重与怀念之情都表达的淋漓尽致，当然，除了亲情，爱情，友情之外，她的文字里也体现了令人敬佩的国情与复杂的人情世故。她的感情渗透在每一句每一字中，真情的流露，真挚的感情，就那样的用文字所呈现在我们面前。梦莉有她独特的人生经历，这实在给他很多，很深的痛苦。因此，她写作的情感是受心灵情感支配的。我们总觉得她的创作情绪的源泉来自痛苦和哀伤，这一切渗透于文字内外。如那篇痛悼地弟弟的《心祭》，整篇文章都流露出作者的情感，令人感激与悲伤，甚至为之流泪。文章以元旦之日开始，当作者去国际机场送行，路过机场出车祸的现场时，又回忆起二十年前的今日，就在大家都其乐融融地庆祝元旦的时刻，“猝然传来了我胞弟冲去世的消息。这简直难以置信，可是，这却是千真万确的事实”；当作者描写到：“我看着车轮边，地面上留下的一片模糊的血肉和脑浆而发愣。我一时把持不住，全身乏力，整个人瘫跪在地上。”从这里我们可以看出作者这种强烈悲痛之情，从文章一开头就以如此悲痛情景直击读者内心，接着，作者后续以简单真切，不带夸张的笔调来倾诉了对弟弟的思念，以及对弟弟的意外离去而深感痛惜，也对姐弟一起同甘共苦的童年回忆而久久不能释怀，从中我们可以深深体会到他们姐弟之间的浓厚之情，她会想起小时候一起去田间玩耍，一起抓蜻蜓，她作为家中长姐，不管家里发生什么事情，她都无微不至的包容的照顾着弟弟。这篇文章之所以成功，是因为作者抒发的是真实的情感，不加以任何修饰，又通过怀念，悲痛，惋惜等多种感情的叙述编织而成的一篇令人热泪盈眶的篇章。

相比之下，尤今的人生颇为顺利，即使年幼时家里生活条件比较清苦，但父母给她的爱，对她学习的鼓励和支持，让她从小就是个有爱心，对世界抱着积极态度的孩子。大学考取得很顺利，念的又是最喜欢的文学，毕业后就直接到国家图书馆工作，一有空闲就出去旅行，一路都走得平平坦坦。结婚后，夫妻相亲相爱，丈夫对她无微不至，孩子们又各有出息，生活上没有什么大的烦恼。这一帆风顺的人生经历，与她文字中的积极，乐观，温暖，有着直接的关系。

与梦莉截然不同的新加坡女作家尤今，她曾经说过，她一生只有两种爱好就是写作和旅游。一有空闲，她就背上行李开始一段又一段的奇妙之旅，尤今

的旅行坚持到现在大概四十年，对于旅行，她对此乐之不疲当然似乎永远也不满足，誓要走遍世界上每个角落，抚摸着不同国度建筑，相识拥有不同文化和性格迥异的人，看每一片蓝天和碧海，听每一角落的树言与花语。她曾经表示过，在地图上看世界，不过只是虚线和实线的交织，然而，走出去看世界，身临其境，山与河就会蓦然有了生命，草与木也生出许多感情。“一个国家可能只是地图上一个平面的名词，但当我走出去和这些国家‘交上朋友’后，它就变得立体化了。”^①尤今说，她很看重同当地人的接触和交流，“一个人就是一个国家的缩影”^②。正因如此，尤今在绝大多数游记作品中都把人物作为撰写的中心。古人常用“行万里书读万里卷”来形容一个人见多识广，阅历丰富，勤奋好学，也许说得就是尤今这样的人，秦牧称尤今为“大旅行家”，不仅因为尤今走遍了九十多个国家，更多是源于尤今不单单只是在走，她也在记录着，更是在思考着，在反思异国风采后透露出的文化，人情，社会风貌等等，所以她的游记中弥漫着的不仅仅只是美丽的风景，也有着浓浓的人文关怀。

尤今以写游记小说见长，她的作品风格细，真，实，诚，挚的反映了现实生活里的人，现实生活里的事，也似乎给我们总结了现实生活里的道理，那些经常被我们忽略的情景和人情。这位被称为新加坡“三毛”的她，却与三毛有完全不同的写法，她更关注现实人生，从而与读者之间引起了更多的共鸣，不仅是她自己，也将读者们一同带入她所诉说的世界，让读者们感同身受的同时也思考着自己的人生。她的主要作品有《沙漠中的小白屋》、《迷失的雨季》、《那一份遥远的情》、《浪漫之旅》、《太阳不肯回去》、《尤今小说精编》等。梁羽生先生曾评价其作品：“古人说王维的诗是诗中有画，我似乎也可以说尤今的小说是‘小说中有游记’”。

她将我带到一个又一个不同的地方，体会着不同的生活，认识这性格各异的人物，仿佛我也只是她笔下所描绘的一员。不少作家的游记都是以山水为主角的，用优美的语言描画着一幅又一幅由大自然创作出来的浩瀚大作。尤今的笔下当然也有山水，但山水并不是她作品的主角，她真正关注的是在这山水中生活的人，以及他们的人生和文化。。她认为“景物是千年不变的，有时一张彩色的图片便胜过了千言万语，然而，人民的思想感情，却常常随着国家的政

①中国新闻网. 新加坡华人作家尤今：一个人就是一个国家的缩影，2015年01月30日，<http://www.chinanews.com/hr/2015/01-30/7020221.shtml>

②中国新闻网. 新加坡华人作家尤今：一个人就是一个国家的缩影，2015年01月30日，<http://www.chinanews.com/hr/2015/01-30/7020221.shtml>

治形态与经济状况改变而改变的”。例如《胸针》中，她讲述的是她在保加利亚结识了一位卖胸针的年轻女摊主，但是这位女摊主却有着不同寻常的高贵气质，后来了解才知道原来女摊主以前是位医生。因为在保加利亚当医生不同于其他国家，每天苦苦的工作八个小时，一个月的薪水却不足矣养家糊口，无奈之下她只能辞退那神圣的职业以卖胸针谋生。女摊主的情况是体现了保加利亚社会问题的小缩影，从中我们能看出，一个国家连医生这样的职业都不能得到一定的保障，那么一个国家的医疗体系如何健全，人民的生活有能有何等的保证呢？

尤今是积极入世的现实主义作家，现实主义文学比较侧重如实地反映现实生活，有较强的客观性，没有像梦莉的作品的那般“苦”，她比较提倡冷静地以一位第三者的角度来按照生活的本来面貌进行精确细腻的描写，她的写作素材基本全部取自现实生活，坚持从“沙砾看世界”的方法，她总是能从许许多多别人看起来不值一提的小人物、小事物和小事件中挖掘他们闪光的人性和生活的本质，因为她希望读者能在她客观性的描述中去思考社会现状和社会问题，这些生活中经常被我们忽略了的小事物反而更能引起读者们恍然大悟的共鸣。当然，在具体的创作方法上，尤今也非常注重细致的观察，细节的描写，让自己的情感意向、思想倾向和审美理想通过客观的艺术形象表露出来。拜读过尤今作品的读者们就会发现，她的每一篇作品都是具有思想性，趣味性，知识性和艺术性等，与梦莉不同的是她的文章里是在传承中凸显自己的特色，跟随着时代的步伐而前进，洋溢着至善至美却又不缺乏哲理，有情有爱，永远散发着青春活力，给人一种激情澎湃的感慨。

在《人间有爱》中，尤今通过描绘一对年近黄昏的老夫妇以温柔的手势和极有耐心地拿着面包喂天鹅的情景，以及他们虽身体稍有残疾，但却仍相亲相但却仍相亲相爱的，小心翼翼的，相互搀扶着的那个背影，她用这普普通通的情景来描绘，来诉说着爱的故事和力量。她不需要像琼瑶一样用轰轰烈烈，惊天动地的手法来阐述爱情，她的字句间看似平凡无奇的生活小事，但却有着令我们深思的大道理，也有着永恒的爱，似乎她在告诉我们，平凡才是真，不在岁月流逝和生活刁难间愁眉苦脸，不在颠簸坎坷的道路上怨天尤人，知足常乐，保持着一颗快乐和宽容的心，这才是真真正正的人间大爱。在文章的最后，尤今用一句“啊，人间有爱，纵是日影西斜，生活依然会焕发出绚烂的光彩”代替了长篇大论的感慨，就是这么简简单单，就这么干净利落，不用加以任何多余的修饰。

尤今作品的特点之一就是真实，所以，在她的散文中，不管是旅行途中的见闻和思考，夫妻相处的趣事，课堂教学的经历，甚至教育孩子的一些花絮都被她“原封不动”的呈现在我们面前。在《原谅》一文中，母亲带着女儿去饭馆用餐，母亲的皮包却因服务员的鲁莽弄脏了，正当母亲准备呵斥那位服务员时，女儿却心平气和地告诉安慰服务员。后来女儿向母亲说起自己曾经也做服务生的经历，也曾犯下错误，文中最后以女儿的一句话作为总结：“女儿的声音，充满了感情：“妈妈，既然别人能原谅我的过失，您就把其他犯错的人当成是您的女儿，原谅她们吧！”此刻，在这静谧的夜里，我眼眶全湿”。简简单单的话，司空见惯的情形，几乎每个人都经历过的事情，但是却给我们带来了更多地反思和顿悟。

第二节 女性感情之美

中国女作家毕淑敏曾这样阐释女性之美：当我们说一个女人是美丽的时候，我们的心里更多地感受到她的温暖、亲切、美好和快乐，她接受并喜欢自己的性别，她是自信、坚定、自爱和爱他人的。无论是梦莉还是尤今，他们的作品中都是来自现实，当然也少不了爱情，亲情和友情蕴含在作品中，这不得不使我们得先去了解她们各自的人生和情感路线。

在梦莉的作品中，我们总是会看到她的作品中总会有那么一对彼此相爱的情侣，但却会因各种不同缘由而最终不能在一起相守到老。她的作品常常充满无奈，离别，相思，等候和难舍难分的多种悲伤情感。例如《一种相思两处愁》中写道：“今天终于克制不住那股沸腾思念之情的煎熬！毅然给你挂了电话”。简简单单的字句，直截了当的表达了女主人公对心爱之人的相思之苦，作者似乎在提醒着我们，何必要把爱情想得那么复杂？爱就是爱，想就是想，无需借口，无需解释，更无需去掩饰，去压抑着自己的情感。我们都会经历心爱之人离开的情景，我们都会因为思念某个人，牵挂着某个人而痛苦着，煎熬着，这种折磨何不大声告诉想告诉的人，为何要藏在心里呢？梦莉作品中的思念忧伤，寂寞，欢喜等等诸多情感多多少少的融入了她真实的情感经历。

出生在泰国的梦莉，从小就与邻居家的哥哥相识，后来因父亲的事情不得不全家搬回中国，梦莉也无奈只能与邻居哥哥暂时分别，这一别就是十几年，但是在这十几年间，梦莉从未忘记自己的青梅竹马，十几年后回到泰国，儿时的大哥哥，已经变成一位英俊的年轻小伙子，他们一起上学，一起游玩，终于

迈过了友情的步伐变成了纯美的爱情，他们从相识相知再到相恋，再到约定终身，许诺将执子之手与子偕老一切都是这么美好，但是梦莉的一生注定会比较坎坷的，邻家哥哥决定去中国学习深造，梦莉因母亲的反对没能和他一起去中国，两人相隔异地，只能日日望着天空思念着对方。到了待嫁年龄，心爱之人迟迟不回，母亲却会她选好了一个她更本不爱的男人，梦莉不甘如此，瞒着母亲买好了前往中国的船票，无奈当时遇上了越南战争，切断了一切与中国泰国之间的联系，无奈之下，梦莉只能依照母亲的安排，嫁给了那个她根本不爱的人。即使如此，梦莉也从未停止对爱人的思念，那份情更未曾动摇，当然，上天的眷顾，有情人终成眷属。都说女人是水做的，爱情对于女人来说，占据了生命一大半，梦莉的经历，在她的作品中我们也能从中看到影子，例如《片片晚霞点点帆》中“芝琳刚为未来泛起了魅力的幻想与憧憬，庆幸不久将会和她的爱人相聚，心里感到无限的欢欣，但猝然间，晴天霹雳，她的美梦被粉碎了……在战争，困难和残酷的生活现实的压迫之下，走上了无可选择的逼婚独木桥……从此，她憎恶残酷的现实，活像一个遗失脑袋的人似的到处浮游，像一具没有灵魂的躯壳”，她的用字直截了当，不拖泥带水，在传统的作家看来却有点露骨，但也让其他作家和大部分读者们的青睐和赞赏。

梦莉，是位商场上的女强人，文学界里的女作家，同时又是四个女儿的母亲。她从未忘记自己身为女性的责任，也不忘在面对困难时永不气馁，坚持到底的奋斗精神，当然，这些优良的传统也被她的女儿们继承了，她的女儿小燕，虽然只是个高中生，暑假时却不愿意像普通孩子家一样在家休闲玩乐，而是跑而是跑去泰国偏远地区去教导山区里失学的儿童们，在那里，小燕做的不止只是教书，还有担负起孩子们生活起居。有一次，身为母亲的梦莉去了，看着本来白白嫩嫩的女儿变得了又黑又瘦，眼泪在这时从一位母亲流了下来，梦莉劝女儿回家吧，但是小燕却坚持下去，母亲只能支持她，过了三个月的磨练，小燕回到家里，准备报考医学，因为她说，山区缺少的就是医生和药。梦莉看到女儿如此坚定，也选择在背后支持着。这个故事梦莉也将其记录了下来，就在那篇《我家的小院长》。

无论是生意商场上的商业精英，或是文学论坛里的叱咤风云的女作家，又或是身为人妻，为人母等多种角色，她都无一不认真的去对待和做好自己的责任。

以《沙漠的小白屋》一举成名的新加坡华文女作家尤今，同样也拥有这多种身份，旅游家，作家，教师，妻子和母亲等等。相信大家知道了尤今“大胡子”情结的故事，一人是文学家，一人是工程师，几乎两个不着边的职业，不同的文化，语言，兴趣，却并没有影响他们夫妻之间相敬如宾的爱，这相濡

以沫的感情真的是羡煞旁人。即便是看不懂尤今作品的丈夫，也总是喜欢自愿当起尤今作品免费的推销员，这令尤今感到幸福无比，尤今在《大胡子》中感叹到“每每在天之涯，海之角，举杯共贺“白头偕老”时，我的眼眶，便不由得盈满了幸福的泪。和谐快乐的婚姻，让人对整个人生产生了无比的信心和爱恋！”

身为人母的尤今向普通父母一样，为了改掉孩子不好的习惯或错误观念时，在她觉得耐心讲解道理之后孩子还是不以为然的情况下，她会奉承“不打不成才”的方法来让孩子明白，虽然这办法有效，但是打在儿身痛在娘心，每每看着孩子青肿的伤口，尤今的心也像是被鞭打一样的痛，不，应该更痛。尤今总是鼓励让小学的儿子勤写日记，让孩子在日记中表达自己的想法，对父母形象，尤今也从中得到了很多做好孩子榜样建议。她觉得，父母应该在言行举止中让孩子信服，这样孩子才能心甘情愿地以你为榜样。

尤今积极向上的认识态度，创作了一部又一部令人感慨万分的作品，使得她成为成功的女作家。多少人因为她的作品而对生活，对世界的向往。多少人因为她的作品而走向国门，多少人跟随着她的步伐背上行囊去开拓属于自己的游记。她是新世纪女性的代表，她鼓舞着女性们独立自主，坚强勇敢。

第四章 梦莉与尤今散文的艺术特色比较

第一节 人物描写比较

梦莉和尤今笔下都有众多的人物形象，但是两者在描写人物时的笔锋却是不尽相同的。梦莉重视人物的具体行动和人物故事的前因后果，不太有具体的外貌描写等，而尤今常能详细地描绘出人物的外貌特征，笔下的人物故事是点状的、分散的，不一定有完整的故事情节。

梦莉笔下的父母也好、妹妹也好、食堂的厨师也好，都没有具体的形象，但却有具体的故事，并通过人物的故事表达出一种情感或忧思。在《寸草心》中，她写到了父亲教她吹口琴、按风琴；母亲教她唱歌、跳舞等，她也在其他篇章中介绍过父亲的英勇和母亲所承受的痛苦，但是从来都很少写他们的表情等容貌情况，都是模糊不清的，只是用“苍白的脸”“忍气吞声”“双眼呆滞”等简单一笔带过。再例如她在《心祭》中缅怀她的弟弟，全文几乎没有描写弟弟的音容相貌，全是通过弟弟的性格、爱好，以及和这些相关的一件件大大小小的事情来再现弟弟在世时的情景。再如在《李伯走了》这篇散文中，写公司食堂的好人李伯：“他（李伯）叫什么名字？从来没有人知道……”。作者一贯不用外貌和表情的手法继续在这篇文章中体现出来，通过李伯一系列的行为举动，以及其他两名厨师的行为对比，突出了李伯不仅手艺高，而且人品好。

散文《我家的“小院长”》是梦莉写人的名篇，梦莉深刻地描绘了她第二个女儿小燕。这个女儿和梦莉其他女儿性情不一样，最为古怪。她女儿很聪明，可以说是优秀的人才，考上泰国最高学府朱拉大学，也曾获得全国数学联考的第三名。梦莉做妈妈当然对这女儿引以为豪。小燕当初愿望选学数学系，后来从她有机会去泰国边境体验生活，那边是干旱的山区，她教导山区的失学儿童识字。梦莉担心自己的女儿，甚至去上山去找女儿，更希望女儿和妈妈一起回家。梦莉一见到她，发现她皮肤已经变黑了。女儿从来不怕困难，在干旱的山区虽然不如在家方便，但这里永远地改变了她的生命，因为小燕发现了人生的价值在于自己能帮助、改变社会。梦莉看到女儿这样坚持留在山区当教师，就回忆到自己三十年前，也曾经和妈妈斗法，和女儿一样倔强。后来梦莉放弃了后来梦莉放弃了劝说，让小燕继续留在山区，开学之前才回家。这表示梦莉相信女儿，虽然很担心，但她也开始了解自己的女儿是什么样的人。

女儿回到家之后她跟妈妈说她不想学数系了，她想考医学。梦莉听后就吃惊，小燕告诉妈妈在山区发生的一件悲惨的故事。有一天在山区，名叫仑越的

老人为外孙女举行满月礼，老人的女儿叫比耶，是老人一手拉扯大的，那天仑越把他自己的病倒的老牛宰了，用来宴请亲朋。第二天比耶换了急症，肚子疼痛，又吐又泻，发高烧，昏迷不省人事，大家带她去最近的卫生站但没有医生，于是就去了医院但是太迟了，来不及救她。这件事情梦莉虽然只是听小燕描述的，但是她抒写内容真的像她自己在场景，她写比耶的父亲那时的样子：“仑越年青丧偶，现在又面临到失女之痛，比耶走了：永远的走了他难以承受着突然而来巨大的创伤，悲恸地接着爱女比耶的尸体大声号哭，哀叫着：“比耶！比耶！比耶不会死，比耶没有死……”^①梦莉和小燕又有了相似点，梦莉之前曾经有过当护士的梦想，所以她理解女儿，支持女儿去实现梦想。小燕终于考进了泰国著名的玛希隆大学医学学院。她的女儿毕业后主动选择当年仑越的女儿比耶去世的那个医院去工作。这篇散文给读者留下了深刻的印象，虽然小燕的音容外貌是模糊的，但她的行为举止是优雅的善良的，让读者深刻地体会到小燕身上的人性之美。小燕在农村呆了很长时间才愿意到大城府一间医院当院长，梦莉一家都叫她“小院长”。虽然女儿的职位很高，但是小燕也不骄傲自己，她总是说她就是普通的人，她也是个知足常乐的人。她所做的都是尽一个医生的本分，希望社会更好，人民过上更好的生活。

尤今的创作散文中她擅长写人物，因为她旅行过全世界很多的国家，接触不少的外国人。尤今擅长描绘人的外貌，例如南斯拉夫火车上的老夫妇“男的鬓发尽白，尽管脸上皱纹千回百转，可是，一双眸子，却还是清亮的。女的很瘦，脸似胡桃，一条条横来竖去的周围，不经意看时，好似一道道擦拭不去的泪痕。”^②描写父亲：爸爸是个胖子，给人的印象是“圆”，圆的，除了挺突的肚腩意外，还有他的眼、他的脸；描写外祖母：小波浪般的卷曲的头发，自额头处齐齐朝后梳，经过耳畔，被细细的发夹别住了，梳理得十分工整。穿在穿在身上的唐式衫裤，永远散发着肥皂清心的香味儿。她不施脂粉，然而，爱敷水粉……等等，尤今对人物外貌的描写都是十分精细的，就算有时候没有具体描写人物的形象也能用恰当的词抓住人物的特征，如她描写他的丈夫就只是用了个“大胡子”这个词，并说像印度人，这就非常准确地展现了丈夫的外貌特征。

此外，尤今对人的动作也描绘得很好。《橙园里的老人》是一篇写尤今在悉尼旅游时的散文。她开车经过在路旁一座偌大的橙园里，碰到两个少年在抛

^①梦莉.我家的小院长.我家的小缘长[M].曼谷:八音出版社,2000,第104页

^②尤今.小说与子偕老.尤今小品自选集[M].河北:河北教育出版社,1995,第99页

橙取乐，尤今从不远的地方听到喊话，就是他们的公公。尤今描绘这位老人的外貌及样子很清楚：“我这才注意到不远处有间面积不小的木屋，有个慈眉善目的老人坐在那儿微笑地看着我们。”，“我细细打量他，的确是不年轻了。一头银发，闪闪发亮，鼻翼两旁的皱纹，即深又多延伸而下，把他阔阔的嘴巴力拖得下弯弯地撇着。”尤今跟老人谈关于他的家人的故事，之前这位老人、太太、和四个儿子住在一起，那时候他把田地一组一组的卖掉，赚不少钱，到目前只剩下一组五亩地田地，橙子结了很多但不甜。老人接着说当他太太还活着橙子很甜，但是她去世后什么都不对劲儿，现在四个儿子都在悉尼谋生，有时候派孩子探探老人。说到这里尤今就要告别了。她想：“我忽然酸地想到，老人活着，其实是在默默的等待的一个“永远的约会”。”还没走老人就抢尤今先不要走：“推辞不掉，只好看他从屋子里取出了一个皱巴巴的大纸袋，赶到橙树底下，拣选圆大的橙子来送给我。在这一刻，他以全然忘记了他树上的橙子是酸的，他一心一意只希望能送点手信给我这个来自他乡的不速之路。……”通过描写老人的行为动作，让人看到老人美丽的心灵，同时也留给读者一丝淡淡的怅惘，仿佛能都体会到老人的孤独和忧伤。

第二节 景物描写比较

梦莉经常去中国参加会议，或者签公司的合同，还顺便抓住机会去旅游。她在《巧逢朵拉》中写：“我曾访问、旅游、洽谈业务去了几十次中国，到过了不少的地方。”梦莉描写中国的风景都涉及一些当地的地理知识，比如《水悠悠情悠悠》她写：“重庆，是一个古老又美丽的山城。即是中国著名的历史文化名城，又拥有现代共有的一些工业的城市。它位于四川省东南部山区，屹立于长江与嘉陵江交汇处狭长的半岛尖端。整个城市依山傍水，盘旅层叠，是世界闻名的山城。”梦莉虽然在文中描写了大量的风景，但其目的却是为“写情”做铺垫，如在散文《普陀之行思如潮》中写景：“普陀山四周为海洋所包围，是个南北纵长八公里多，东西横宽三公里许的小岛，就像大陆在东海中的一个屏障，蓝色的海水，金色的沙滩，相映成趣。著名的金沙，百步沙，千步沙，长达数里。日光照耀下，现出黄灿灿的一片金色。”这是一段完整的景物描写，非常具体的描写了普陀山周围优美的风景，但是作者用意并不在专门写景，而是“睹景思人”，文章下一段写到：“同样的景物，同样的沙滩，与十多年前并没有什么变异。不过，此刻却不禁使我怀起旧来，油然泛起了往

事如烟心思如潮的情绪，你的影子又浮现在我的眼前……”后面几段都是描写当时和“你”共游普陀山的情景，充满了浓浓的爱和惆怅。

也有时候写景和写情是同时进行的，是“情景交融”的，如在散文《狼君不似江楼月》描写风景如诗如画，且合辙押韵：“你可曾记得我俩同乘缆车登西山，看那满山红叶如潮，背景最深的秋景。你可曾记得，在哪月明风清的夜晚，我们坐环潮夜游，倾听那潮水拍堤反击着石头的声音，你可曾记得我俩漫步于竹径的黄昏中，在苍翠掩映的竹景里，倾慕那对相依为伴的老人鸳侣。”

再如《黄连榨出来的汁也是苦的》是一篇出色的美景：“冬天来了，窗外几棵桑树，哆哆嗦嗦地争着落叶。夜晚，肆无忌惮的风，从木门窗阵阵地发出呼呼声。我真担心这座旧祠堂会经不起寒风的凌虐，而突然坍塌下来。有时，我半夜醒来，月光又把那晃动树枝的影子，映照在那破壁上，我看了，仿佛像鬼影乱舞。我感到惊怕颤栗。”，梦莉写她当时的家住处祠堂的一角，她还是孩子，晚上天黑真的令她感到恐怖和诡秘，梦莉写景同时抒发恐怕的样子，使读者感到恐怕的样子。

而尤今是一位旅游家，她在国外旅行了很多地方，她抒写语言很美，她的抒情并不像梦莉那么明显。比如她在《新鲜出处在》中描绘新加坡的巴刹：“巴刹以外的几条横街直巷，流动着活泼的人气，充塞着喧哗的闹声；左右两边，满满地摆着新鲜青翠的蔬菜摊子、琳琅满目的罐头摊子，香味四溢的食物摊子、还有，各式各样的水果摊子，应有尽有。湿漉漉的巴刹内，摆卖的则多为各式肉类。”巴刹就是市场，尤今觉得这里的东西比在西方超市买菜更好，能买到新鲜的菜，更可以讲价。整篇文章充满浓郁的对异国的风景的新奇与激动之感，而并不是为了写情做铺垫。

尤今的散文写景也有可爱之处，常用拟人的手法，例如《树不累不老》中，描写她第一次在怡保看到这一棵红毛丹树：“有的果树，会含蓄而谦和地把累累的果实藏在丛丛的绿叶当中。然而，我眼前这棵红毛丹树，可一点也不含糊，它把它辛辛苦苦“酝酿”出来的果子，一大串一大串的以一种“自我炫耀”的方式挂满了高高低低的枝桠，重甸甸、红彤彤的，以型秀你，以色灼你，看得你双眼发直、心房狂跳。”只是描写了一棵树，却不仅给人视觉想象冲击，还给人热烈的，活泼的，可爱的感觉。

总之，梦莉与尤今的写作都有独特之美，写一般的景物也可以让景物更美丽。不但写自然风景、也写城市日常生活等，她们明明写景，语言充满韵味，让读者可以跟着作家一起感受到那些场景的样子。

第三节 叙述形态比较

散文叙述是作家运用在作品创作写的方式，很多作家，特别是小说作家他们各有自己的表达方式。我研究梦莉作品发现她的作品像是写戏剧，而且梦莉是一位擅长表达心情的作家。另外新华尤今，是一位旅行家，尤今乐观地看世界，她的行为幽默，读者看她的作品也感觉到，她所写的内容虽然普普通通，但语言精美。她们俩的共同点是许多散文可以当作小说，有故事，有人物，有对话，这是小说的散文，这也是她们的散文与一般作家不同地方。

一、梦莉的叙述形态

龙彼德先生是一位研究泰华作家的学者，他出版过专门评述梦莉散文的著作《梦里散文艺术》，其中在评梦莉的《眼泪问天天不语》这篇散文时说，从内容看梦莉写得像一片戏剧一般。之前我采访梦莉，她不瞒我说这篇散文其实是她的家里人的故事。可以说梦莉把自己碰到的事情用散文笔调记录下来，这是一篇很难过的故事，梦莉写得更使读者流眼泪，读者和她分享她最难过的一个事情。梦莉叙述的方法也是一个人不大胆直接说明，好像只是在自己的脑子里想，自己问自己。读者会经常怀疑她写的人物是谁，是男、女、我、你、她、他，在作品结尾也不告诉读者，让读者继续怀疑。但是这倒是她技巧写作的方式，读者不会知道人物是谁，只能回去继续想，那就是作家成功地把他的作品嵌入在读者的脑海。

梦莉的作品有不少是书信体格式，因为梦莉年轻时的年代，科技不很发达，大家以写信给亲人来传达消息、表达感情，她的书信体散文大约有二十篇。但是梦莉的书信体散文中，读者不会知道在信里作家到底是写谁，梦莉不愿意告诉读者。她的这些散文比较有小说化的特点，写“我”、“你”，也不定是她写自己和男友的事情，写“他”、“她”也不定是些谁。写信就是展示人物内心独白的一种集简介手法。梦莉在作品中笔下男女感情，也像她用心表达心里描写，人物都是虚实结合，例如《云山远隔愁万缕》是一篇有书信体风格的散文，她在文中充满回忆：“飞机上，我闭上眼睛，你的影子，如烟如雾，慢慢地从脑海里浮现，浮现……回忆我们相聚时的每一个片段与情景……”“你”在文中也给“我”写信，信中称呼“我”为“雯”，例如“你对我的叮嘱，又再度回升起来：雯，你会回来的，我等你，殷切的等你……”这些散文都有小说的特征，又是书信体，给人一种特殊的阅读感受。

二、尤今的叙述形态

尤今的散文不抒情，她高明处在于写琐细的事物，从外观到情感都非常详细的描写。她写庭院中的香蕉树、写自己的高跟鞋、写家里的白蚁、写婆婆养的鸡、写自己的孔雀裙子，也写她疼爱的流浪狗被人做成了一碗肉后留下的泪水，写与爱人在一起的温馨瞬间等。而且态度是完全乐观，读者看不到悲观的情绪。而梦莉散文大多数是感伤的，多愁善感的。比如她笔下《鬼》的故事，她的朋友刚买屋子，但是这间屋子洋浦了某刹案，所以他想一定有鬼。他怕鬼，想把屋顶掀掉，他相信屋子里盘桓着的幽魂，一定换一个的，有人就说：“好好的一间屋子，敲敲打打跟什么？只要心中无鬼，幽灵哪能现形？”尤今接着写这是有理，：“人世间的许多风风雨雨，起因全在于个别人士“心里有鬼”。”^①这也是尤今的散文有一种向上的张力，能给人信念和信心的激励。

尤今喜欢捕捉生活中美好的东西。在《那老妇脸上的春》中，尤今写一位老妇在回家的小径上卖木瓜，从尤今和这位老妇交谈就知道她一个人在家生活，因丈夫去世了，儿子很聪明拿到到奖学金学医学。尤今觉得这样是儿子不孝顺母亲，让母亲每天老远地从杨厝港挑木瓜来卖，真的让母亲辛苦了。但是这位老妇对儿子充满了爱，她不觉得辛苦，她却认为如果她跟儿子住在一起会使儿她却认为如果她跟儿子住在一起会使儿子不方便，不想打扰儿子，她一个人呆在这里以卖木瓜为生很满足。这是真正的母爱，永远希望自己的孩子住得好，吃得好，做父母只是养孩子长大成为好人，等着看孩子慢慢成功，却不想去打扰孩子的生活。

第四节 语言风格比较

作为泰国和新加坡两位最知名的女性作家，梦莉和尤今在文学语言的运用上也充满各自的特征，人物形象的塑造离不开语言，风景人文的形象描述离不开语言，氛围的营造也离不开语言，她们富有表现力和艺术美感的语言风格，给读者营造了一幅幅美好的人文风景画。

一、梦莉的语言风格

钱钟梦莉善用比喻，例如在《寸草心》中写到父亲：“可是日复一日，年复一年父亲的音讯杳如黄鹤”。把没有消息的父亲比喻为黄鹤。在《在水之滨》

^①尤今. 鬼. 尤今自选集[M]. 河北: 河北教育出版社, 1995, 第 394 页

中写到：“我特别喜欢在夜间，站在窗口观赏这道本是“吊”在河上，但却又似一道挂在空中银河船的天桥。它朦胧的轮廓腾在天际。那些飞驰在桥上的汽车的灯光，像点点的流行在银河上闪闪烁烁。这多么像“鹊桥””。这些都是非常形象，非常特别的意象，给人营造出一种如梦如幻的氛围。

此外，梦莉对古代诗词很感兴趣，在梦莉的很多作品中我们能看到她使用了古代诗词。梦莉的中国古典诗词修养十分深厚，喜欢用唐诗、宋词的佳句命题、入文，以进一步烘托气氛、加强感情、点明主题、激发联想，这使她的文体有一种隽永的特质与浓郁的诗味。如散文：《恨君不似江楼月》，取自宋代词人吕本中的《采桑子》。原词如下：

恨君不似江楼月，南北东西。南北东西，只有相随无别离。

恨君不似江楼月，暂满还亏。暂满还亏，待得团圆是几时？^①

梦莉借用的是首句，点出这是一篇写离情的作品，但内容和意境却是全新的。吕本中写的是夫妻离别，虽“南北东西”但总在一国，虽“暂满还亏”但总有聚（满）时，给人一线希望；梦莉写的是情侣分离：“这一去不是百里千这一去不是百里千里，而是远隔万里的异国他乡！”时空辽阔、世事难料，几无见期！那种感觉已非“恨”、“爱”二字可以形容，所以直接用了“哀伤”一词，并加重语气写道：这哀伤“至今还在绞痛我的心，你难以想象这些日子，我是如何在相思苦海中熬过来的。”正是这一借用，形成古今的对比，给人的感触更多，印象更深。次如：《云山远隔愁万缕》中，在一封信里，借用并化用了若干古典诗词名句：“桃花也开了！……可是，人面仍不见！”——源自唐代崔护《题都城南庄》后二句：“人面不知何处去，桃花依旧笑春风。”“而今，一夜春风来，万树梨花开。”——取之唐人岑参《白雪歌送武判官归京》：“忽如一夜春风来，千树万树梨花开。”“想起你也是同样怏怏不乐的心境而远行，真是一种相思两地愁！”——得自宋代李清照的《一剪梅》下片：“花自飘零水自流。一种相思，两处闲愁。此情无计可消除，才下眉头，却上心头。”还有宋人林升的句子“暖风熏得游人句”、唐代崔颢的《黄鹤楼》……虽然多不着“愁”字，但却从正面或反面写愁，堪称角度多样，火力集中，效果显著！

梦莉语言艺术特色还有“内心交战”，梦莉的作品中经常独白。在《咪咪在我家》中，她怀念到喜爱的动物，就是她独有一篇写动物的散文，写她家养

^①龙彼德. 创造性的点化——评梦莉散文恨君不似江楼月. 梦莉散文艺术[M]. 河北：泰华文学出版社，2013，第49页

过一只小猫，她们给它命名为“咪咪”。这只猫成为梦莉家的一员，梦莉写咪咪在临死前来见她：“咪咪呀！咪咪！你真是一只有情、有义的好猫。甚么力量在支持你？使你在奄奄一息睡死之际的时刻，尚能挪移着身体挣乱来等我。你想告诉我甚么？是向我作最后的告别？……”^①

在《云山远隔愁万缕》中，梦莉表达她内心交战的感觉：“黑暗围绕我的周遭，已经有热闹回归了宁静！一种落寞与空虚的感觉，强烈地敲击我的心灵，我感到惘然，心里又仿佛失落些什么？我的心，乱极了……我想你，想你，更想你……既往的情景，使我思绪如麻！你怎么样？怀念我么？以前有这种感觉，仿佛这个世界上，没有我的纯在，人们一遗弃了我，不再有人疼我，如今，从新有了牵挂。”

再加上梦莉的作品名，她善用以内心给起名，读者一看到作品名就知道作品内容是苦的，比如：《眼泪问天天不语》、《心的碎片》、《烟湖更添一段愁》、《黄连榨出来的汁也是苦的》、《心祭》等，这表示她把她的内心表达在作品中，以起名作品吸引读者继续都下去。

二、尤今的语言风格

尤今也是擅长使用比喻修辞手法，而且运用得很出色。尤今把母亲的心境比喻为黄连，在《灯影内的人生》中写到：母亲的心境，似黄连。在未出嫁前，她原是富户人家娇生惯养的女孩儿，何曾吃过此等生活的苦头！但是，她和父亲一样，同是性格豁达的人，同样相信“山穷水尽疑无路、柳暗花明又一村”是千苦不容易的真理，所以，在这人生萧瑟的冬季里，咬紧牙根默默地等待绚丽春天的到临。把文字比喻为酒，在《文字情意结》中写到：年龄渐长，开始陶醉在由文字组合而成的那个世界里。这时，文字像酒，常常让我醺醺然。非常享受醉倒在文字里的那种感觉，所以，尽管双眼因为看书而疲累不堪，但却轻易不肯释卷。有时，眸子酸痛得睁不开来，便用水快去敷、去压，等痛楚一过，有执卷而读。

尤今还擅长用叠字描写动作与场景，如“她的眼泪，簌簌簌簌的掉得更多了”^②，“把城市孩子童年里原来就不很多的快乐，压缩得好像纸一样，薄薄薄薄的”^③，“他刻意把自己变成一个陀螺，陀螺没有思想、没有知觉，转转转，

①龙彼德.咪咪在我家.莉散文艺术[M].曼谷:泰华文学出版社,2013,第214页

②尤今.跳舞的向日葵.尤今自选集[M].河北:河北教育出版社,1995.第426页

③尤今.跳舞的向日葵.尤今自选集[M].河北:河北教育出版社,1995.第426页

转转转，转着时，便忘了心里那种辣不可当的痛”^①，这些叠字的运用令她的散文读起来更加生动，如同音乐的韵律那般深入人心。

尤今在作品结尾部分常常让读者回味无穷，并让读者产生进一步的思考，比如：“《社会鳞瓜》是我第一本书，也同时是我第一个梦的圆满实现。它是起点，但却不是终点。感谢它，给予我信心和勇气，让我能在往后这些年持续不断把创作当作我生活里重要的支柱！”^②，“纸，不论是做文纸或是绵纸，全都只不过是一个空的躯壳而已；填在里面的字，才是精髓、才是灵魂。”^③等，这表示尤今创作的语言风格，除了以文字美为主，她还希望读者了解她的思想，可以回去想，可以把这些思维用在日常生活中。

①骆明. 文春节竟是如此妩媚. 新华 2002 年度文选[M]. 新加坡文艺协会, 2003. 第 66 页

②尤今. 文字情意结. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第 60 页

③尤今. 稿纸情. 尤今散文选[M]. 天津: 百花文艺出版社, 1991, 第 74 页

结 语

通过对比研究两位著名的东南亚华文女作家，发现泰国梦莉和新华尤今的文学创作都受到她们生家庭背景、活经历的深刻影响。梦莉文风阴柔，文中多悲伤的回忆和浪漫的幻想，极少幽默调侃的轻松语调。悲伤是因为幼年的苦难经历，而幻想是因为爱情和家庭的氛围并不如意。她的很多散文中的人物和事情都有自己的影子。相比之下尤今的家庭充满了幸福，父母是知识分子，属书香门第，亲属和睦，她很早就开始接触文学创作，包括丈夫在内全家都全力支持她的文学梦。尤今把她对爱的感受融入到自己的作品中，不论是写一个物件摆设，或者一件见闻经历，都以爱为出终点，充满暖意，让读者也感同身受。

她们俩的散文作品也有浓郁都东南亚特色。梦莉带有深情地提到许多泰国风物，好不掩饰自己的喜爱，这象征着泰国华裔对泰国社会的融入，对泰国的热爱。尤今算是一位旅行家，她对东南亚各国也很熟悉，描绘东南亚的风物得更加多样、具体、清晰，清新的文笔使得这些东南亚风物充满生活情调。她们是女性作家，作品中也充满了女性特有的感悟。妻子、母亲、媳妇的多重身份，让她们从女性特有的视角来观察这个世界，感悟人与人之间的情感世界。此外，她们作品中也展示了多样的人文风情。梦莉多写中国人文风情，带有伤感的、思辨的精神；而尤今多写外国风情，多因前所未见而充满好奇、新鲜、兴奋之感。梦莉和尤今身上都流淌着中华文化的血液，她们提倡发扬中华文化，在作品经常对博大精深的中华传统文化表现出由衷的热爱和赞美，也倡导海外华人不管在哪里要团结在一起，互相帮助。

在散文的美学风貌方面，梦莉根据自己的审美理想和艺术情趣，凭着自己独特的敏锐的人生感悟与体验，将焦点投向了社会，细细体味着复杂多变的人情世事，她的感情渗透在每一句中，真情的流落，真挚的感情，渴望爱与美好，批判丑与卑劣。尤今是积极入世的现实主义作家，与梦莉作品对苦涩情调完全不同，尤今非常注重细致的观察，细节的描写，让自己的情感意向、思想倾向和审美理想通过客观的艺术形象表露出来。而且她们俩的作品中都是来自现实，当然也少不了爱情，亲情和友情蕴含在作品中。梦莉与尤今笔下都有众多的人物形象，但是两者在描写人物时的笔锋却是不相同的。梦莉作品中的多是具体梦莉作品中的多是具体人物故事的前因后果，不太有具体的外貌、动作描写等，而尤今常能详细地描绘出人物的外貌特征，笔下的人物故事是点状的、分散的，不一定有完整故事情节。她们描写景物也有独特之美，写一般的景物也可以让景物更美丽。不但写自然风景、市场、水果等，她们对景物描写语言精致，

也常引古典诗词，让读者有身临其境之感。比较她们叙述形态，发现两位做女性作家的共同点是许多散文可以当作小说，有故事，有人物，有对话，这是小说化的散文，这就是她们的散文与一般作家不同的地方。她们用丰富的充满表现力和艺术美感的语言风格，给读者营造了一幅幅美好的文学画卷。

作为泰华文学和新华文学的两位极具代表性的女作家，梦莉和尤今的作品还有及其丰富的内涵有待进一步发掘。同时，随着东南亚华人对当地的融入，每个地区都出现了程度不同的华文文学弱化的态势，这就更凸显老一辈作家及其作品的价值所在，我们有必要通过欣赏和研究来发扬和继承华文文学的优良传统。我们从中可以发现和感受到尤今作品中的爱和温暖，也可以从中体会和领悟到梦莉作品中的现实的苦涩与悲凉。

参考文献

- [1]龙彼德. 梦莉散文艺术[M]. 曼谷:泰华文学出版社, 2013. 4
- [2]海华编. 茉莉花串——梦莉作品评论集 [M]. 北京:中国文联出版社, 1994
- [3]范希文. 尤今散文选[M]. 天津:百花文艺出版社, 1991. 3
- [4]庄伟杰. 流动的边缘——海外华文文学的跨文化图景与阐释, 昆仑出版社, 2013. 1
- [5]庄伟杰. 智性的舞蹈——华文文学、当代诗歌、文化现象探究, 百花洲文艺社版, 2006
- [6]杨匡汉、庄伟杰. 海外华文文学知识谱系的诗学考辩, 中国社会科学出版社, 2012. 7
- [7]江少川、朱文斌主编. 台港澳暨海外华文文学教程, 华中师范大学出版社, 2007. 9
- [8]曾心. 给泰华文学把脉, 厦门大学出版社, 2005. 3
- [9]王润华. 华文后殖民文学——中国、东南亚个案研究, 学林出版社, 2001. 12
- [10]陈贤茂主编. 海外华文文学史, 鹭江出版社版, 1999
- [11]饶芃子、费勇. 本土以外——论边缘的现代汉语文学, 中国社会科学出版社, 1998
- [12]庄钟庆等主编. 回顾与展望: 东南亚华文文学研究 20 周年, 厦门大学出版社, 2007. 10
- [13]黄丽群. 冰心与梦莉散文创作比较研究[D]. 华侨大学, 2010
- [14]王惠莹. 梦莉散文研究[D]. 华侨大学, 2009
- [15]郑燕燕. 从泰华文学看中泰民俗文化的价值[D]. 华侨大学, 2010
- [16]梦莉. 烟湖更添一段愁——梦莉散文集[M]. 曼谷:八音出版社, 1998. 6.
- [17]梦莉. 在月光下砌座小塔[M]. 曼谷:八音出版社, 1998. 6.
- [18]梦莉. 我家的小院长[M]. 曼谷:八音出版社, 2000. 6.
- [19]梦莉. 片片晚霞点点帆[M]. 北京:中国文联出版社, 1993. 5.
- [20]梦莉. 相逢犹如在梦中——梦莉散文选[[M]. 北京:人民出版社, 1998. 5.
- [21]尤今. 我是一尾沉默的鱼[M]. 中国青年出版社, 2009.
- [22]尤今. 太阳不肯回家去[M]. 浙江文艺出版社, 1991.
- [23]尤今. 无忧小品[M]. 浙江文艺出版社, 1992.
- [24]尤今. 尤今自选集. 游记[M]. 河北教育出版社, 1995.
- [25]尤今. 玲珑小品[M]. 浙江文艺出版社, 1992.
- [26]尤今. 沙漠的噩梦[M]. 中国华侨出版社, 1990.
- [27]凡夫等. 尤今情语[M]. 漓江出版社, 1993.
- [28]林燕芳. 尤今散文研究[D]. 华侨大学, 2014
- [29]梦莉主编. 泰华文学[N]. 泰华文学出版社, 2014. 1.
- [30]庄钟庆主编. 东南亚华文文学研究 第十一辑. 留中大学出版社, 2010. 5.
- [31]庄钟庆主编. 东南亚华文文学研究 第十辑. 留中大学出版社, 2010. 8.

附录 A

泰华女作家梦莉访谈录

1	梦莉老师您好！很荣幸有机会对您进行访谈。因为专业学习的需要，我想围绕着文学与人生，向您请教一些问题。请问您什么时候开始进行文学创作，为什么？
答：	20 多年快 30 年的文学创作，在中国生活十多二十多年。
2	家庭背景和自身的人生经历，尤其是在东南亚的生活，对您的散文创作有什么影响，能否详细谈谈？
答：	我最早并未想到会开始文学创作，在家生活一直比较低调，生活中的不如意，我就开始唱歌来抒发情感，后来嗓子受损不能唱歌才利用工作之余晚上写文章，想说或无法说的就把它写下来。我从小喜欢唱歌，我父亲说我小时候听到音乐就唱歌跳舞，未写作前心情忧郁、感到消沉，就通过笔来抒发，沉默无聊苦闷都可以抒发。我以前什么都不爱说出表达，别人的赞扬是意想不到的，不敢想会得到国内外文友的赞赏。
3	散文创作的题材多种多样，有写亲情的、有写爱情的、有写海外生活的、也有写人文风情的等等，您更喜欢什么题材的散文创作？
答：	我自己的散文有点像散文诗又有点像散文小说，人生经历太坎坷，在写作时往往控制不住自己文字的抒发。写得”苦” 很多读者觉得梦的散文苦 在国内领过十多次奖，也曾在人民大会堂领奖。我开始写作时对自己并没有信心，觉得自己有很多不足之处。我如果有空就在纸上写，写散文真情流露，有真正苦痛的人生经历。
4	在欣赏您的作品时，我发现您常常会写到一些女性角色，您觉得她们有什么共同点？
答：	冰心非常好，每次和她见面都非常亲切，亲热。冰心像祖母一样。最后一次见冰心冰心已经在医院了输氧时也拉着我的手不让她走，冰心给予我的感情也是一种安慰。 我年幼时回中国是因为父亲在泰国做地下工作被泰国政府遣送回国。

	<p>父亲在泰国监狱呆过 7、8 个月。</p> <p>我说实话我不会讲幽默的事情，因为自己的家庭没有欢乐。</p> <p>自己写文章仍情不自禁掉泪，人生经历对散文写作影响很大，其实散文中的很多人物角色有自己的影子。</p>
5	<p>有人评价您的散文自成一统，因此，称之为“梦莉体”。您能否说说您的梦莉体最主要的特质有哪些？</p>
答：	<p>哈哈，他们都给我这么说，他们都认为我有独特的语言，看梦莉的散文写出来很苦很苦的，我也接受这个想法，因为我经历过的事情都很难过，我碰到的事情都在作品中。有人问我：“你的文章写得这么苦”我没办法回答她，因为我的生命苦，文章写出来也苦。</p>
6	<p>您在文学创作上取得很大成就，散文创作多次获奖，也很受读者的喜爱，您个人有什么深刻感受？</p>
答：	<p>都是自己意想不到的，觉得自己不配受读者称赞，写的时候从来没有想过会获得别人的赞美与夸奖。</p>
7	<p>您有崇拜的作家吗？请说说您对这些作家的文学作品有怎样的感觉，这些对您的创作是否产生过影响？</p>
答：	<p>冰心，她很像我的祖母，我也很爱她，去中国的时候我会去找她。她也不让我走（梦莉老师哭着说声音很低听不太清楚，这让我听的时候非常同情她，我觉得她是个很敏感的人）</p>
8	<p>有人评价您的散文语言特征是抒情性与音乐性相结合，您同意吗？</p>
答：	<p>看您们怎么想吧，哈哈。</p>
9	<p>您怎样看待您散文作品中所反映的中华文化的内容？请谈谈个人的切身感受。</p>
答：	<p>我是华人，每天用中文沟通，在中国长大我不能离开美好中华习俗文化，在散文作品也能看到不少文章陷入了中国文化都是我经历过的事情。</p>
10	<p>有人说您的散文《泪眼问天天不语》是戏剧性的植入，请问您有什么创作体会？</p>
答：	<p>其实写的很多是自己亲身经历的《泪眼问天天不语》的那个故事就是写的自己和自己的孩子。和自己的先生没有共同语言，夫妻各自追求的不同，不得不认命接受 所以心情很郁闷，用唱歌排解寂寞，鸟就是听众</p>

	婚后男方家庭不同意梦出去工作，自己当时又生的是女儿没有生儿子丈夫车祸后，丈夫兄弟逼着丈夫签字夺财产，从小波折不断，很少有欢乐。
11	我对您的散文《咪咪在我家》很喜欢，因为在描写人猫关系时表现得非常好，我也爱猫爱狗，相信像我这样的读者品赏之后都会很感动的。您自己对这篇散文还有印象吗？
答：	如果文章没有真实情感很难写好，出发点在于这个作品能够先感动自己，要先能感动自己才能去感动别人。
12	您觉得泰国文学与中国文学有什么异同点，请结合您自己的创作与人生阅历发表看法？
答：	我很少看泰国文学，所以不太了解。
13	您看过新加坡华人女作家尤今的作品吗？能否根据您的阅读感想，简单评价一下？
答：	我只认识尤今作家，但是没有看过她的作品。
14	您创作量非常多，也积累了丰富的写作经验。在您看来，不同的文学体裁有什么区别（散文、小说、游记等）？还有，您觉得散文创作有难度吗？
答：	我觉得自己游记写得不够好，自己对自己的散文总有感到不足的地方，没有觉得哪一篇是自己的成名作。
15	如果每位作家都有自己相对喜欢的作品，那么我很想了解您最喜欢自己的哪部作品。为什么？
答：	在于读者的角度和看法，自己说不出哪篇好。
16	请您说一说做生意与当作家有什么区别，应如何处理好两者的关系？
	在别人看来经商和写作完全不一样，做生意是理性的了，写作是感性的。我觉得自己又感性又理性。做生意和写文章两者兼顾，觉得自己也不是白活了，还是有一些成就感。生意最成功的时候某样产品在泰国的总销量占70%。
17	早期与当今的泰华文学风貌有怎样的改变或变化？您觉得将来华文文学创作的趋势会令人乐观吗？
答：	我不太了解这些方面。
18	据了解，泰国人日常的看书量很少。在这种文化境遇中，认识泰华文坛和泰华文学的读者可能不是很多。请问您有什么方法让泰国人关心

	泰华文学?
答:	亚洲日报的文艺版也是泰华作家协会在支持。
19	如何才能更好地提高自己的文学创作水平,是多读经典文学作品,还是也要学习别的什么东西?如果想当作家应该从哪里开始?
答:	要多看多写
20	现在泰国学生喜欢读中文的人很多,您对未来泰华文坛的前景抱着怎样的希望,在这里会不断产生新的青年作家吗?
答:	我不怎么希望这是的个人的喜爱,不能逼人来看书。以前我常常送女儿去中国学习,可是女儿不喜欢写作,所以不能鼓励她了。

2月15日 泰华作家协会采访梦莉

附录 B

新华女作家尤今访谈录

1	您看过泰华梦莉的作品吗？如果看过您对她有什么印象？
答：	这一题由我回答不合适。从略。
2	您去年刚出了“尤今小语”系列图书收集了尤今几百篇小散文，现在深受读者的欢迎，您将来会有新的作品吗？
答：	<p>在中国，海天出版社将于今年推出我的两部游记。</p> <p>在新加坡，今年有两部新书面市。</p> <p>第一部：《父亲与我》已由“八方文化创作室”出版。</p> <p>以下一段文字，是出版社对《父亲与我》的介绍：</p> <p>《父亲与我》这一部书，分成两大部分。</p> <p>第一部分，完整地收录了谭显炎撰写的《马来亚敌后工作回忆录》。谭显炎在印度接受了极其严峻的军事训练后，成为 136 部队第一批乘坐潜水艇秘密潜入马来亚的抗日志士，回忆录写的就是他在马来亚从事抗日活动的真实记录。他以“生蹦活跳”而又富于条理的文字，带领着读者，步步惊心走入处处都是致命陷阱的抗日活动里。这份回忆录，肯定能够成为国民教育很好的教材，它记录了无理的侵略与正义的反抗、它记录了惨无人性的杀戮与绝不妥协的对抗。</p> <p>第二部分，尤今通过了现实生活里的点点滴滴，从多个角度抒写她父亲（谭显炎）的性格与为人，具体地把父亲的形象真实地刻划出来。尤今文笔细腻，许多生活的细节在她温馨的描绘下，充满了感人的力量。</p> <p>第二部：小品文集《蝴蝶人生》，将于今年六月由玲子传媒有限公司出版。以下，是出版社对这部书的介绍：</p> <p>《蝴蝶人生》简介：</p> <p>蛹的坚毅、蛹的坚韧、蛹的大勇、蛹的大勤，对于把笔杆握成终生姿势的人来说，是最大最深的启示；而蝶的斑斓、蝶的自在，蝶的潇洒、蝶的无羁，则是握笔杆者最圆最满的追求。</p> <p>《蝴蝶人生》这部书，寄寓了尤今对蛹的敬意，也寄寓了她对蝶的憧憬。</p>

	<p>全书总共收录了 60 则小品文，分成四辑。</p> <p>第一辑“情系人间”，抒写了 19 则有关亲情、友情和爱情的温暖故事，文中蕴藏着的，是我一些坚定不移的美好信念。</p> <p>第二辑“桃源在心”，叙述了 15 则发生于天涯海角的故事，借此抒发了我对人生的感悟、对快乐的追求。</p> <p>第三辑“爱的呼唤”，记述了 13 则有关家庭教育和学校教育的故事。负面的故事里响着的，是精神的警钟；正面的故事里散发的，是文学的正能量。</p> <p>第四辑“心灵碰撞“，记录了 13 则因为心灵冲击而并发的精神火花。火花，源自书籍、源自电视剧，还有，人与人之间的交流。</p> <p>60 则故事，60 种感动。</p>
3	<p>您是华人作家又是中文老师，相信将来中文在东南亚地区会越来越重要。但日趋边缘化的文学远不如经济发展快，您说应该怎样鼓励现代的年轻人回头看华文作品呢？</p>
答：	<p>不管经济怎样发展，文学是永远不会死亡的，因为它是精神的力量。要鼓励阅读风气，其实应该从家庭和学校做起。好的文学作品浩如烟海，一旦把他们引入文学的宝库里，阅读便会成为他们终生欲罢不能的嗜好。要鼓励现代的年轻人回头看华文作品，却必须借助大众传播媒介的大力宣传。如果报章和电视都能开设一个栏目，介绍好书、推广好书，好书还愁没人读吗？</p> <p>此外，出版社也应该与时俱进地利用深受年轻人欢迎的社交媒体诸如：面簿、微信、推特等进行宣传。“有麝自然香”这句话已不适用于现代社会了，因为年轻人太忙了，他们没有时间停下脚步来追寻究竟哪儿传来“麝”的香味，报社、出版社有责任让他们直接发现哪儿有“麝”。</p>
4	<p>我读了《永不腐朽的枯叶》之后很感动，作品抒写您在庆州参观时碰见华人，跟他们谈到华语的事情，虽然他们移居韩国六十年了，但是每天都说华语。您怎么看待他们的想法，这可以说是海外华人的共同情结和特点吗？</p>
答：	<p>我旅游了一百多个国家，除了庆州那位老人之外，我发现许许多多海外的华人，长年住在华文华语并不盛行的国家里，可是，依然坚持孩子必须学习自己的母语。原因有二：其一，母语是一个民族的根，一个不谙母语的人，和一叶浮萍并无两样。其二：许多深层的道德观，</p>

	都很好地蕴藏在母语里，通过母语的学习，能够深入浅出地把这些道德思想灌输给年轻的一辈。
5	在您一生中，有没有想过放弃写作？是什么给了您的动力或源泉？
答：	<p>写作的愿望和欲望，已经汨汨地流在我的血液里，过去不曾放弃，今日不会放弃，以后也绝对不可能放弃。我在新加坡由八方文化出版社所出版的自传，书名是：《文字，就是生命！》就很好地说明了我的心态。</p> <p>对我而言，写作就是生活，生活就是写作。给我动力或源泉的，永远是“日日有新鲜事件”的现实生活。生活，天天给予我们无言的教诲，把这教诲转化为文字，就是能够给予读者启示的作品了。</p> <p>写作，不是风花雪月、不是无病呻吟、不是闭门造车、不是天马行空，它是一步一脚印的爬山越岭、它是运筹帷幄的精心布局。写作，不是哗众取宠的文字游戏，它是有着一定的使命的，而给予读者“向上、向善”的力量，便是写作最大的意义了。不过，我们绝对不能以硬邦邦的说教文字来捆绑读者的思维，我们应该以蜜糖包裹黄连，让读者在受到感动之余，自自然然地得到启迪。</p>

3月31日 采访尤今

致 谢

本论文从开始写就不容易了，我听庄伟杰教授的讲课时才开眼知道在东南亚文坛有不少著名女作家。他说我是泰国人，在东南亚地域生活，更适合研究这些东西。我从来不了解华文作品是如何，现在明明白白了。更从对两位女作家进行研究后，了解到海外华人经历的困难时期，我们可以从作品看到当时的社会情况。

我特别感谢庄伟杰教授，我们只使用发邮件作为沟通联系的方法，他回信的时候像写诗一样美，他一直为我的论文而担心，经常提醒我学习很重要，我得注意写好论文，真谢谢他的好心，使我有信心写论文，大胆面对两位著名作家。

更不能不谢就是两位作家，非常感谢泰华梦莉作家，我有机会去拜访她，她愿意给我采访，这也是第一次采访作家，好感动。另一位是新华作家尤今，其实我想赴新加坡采访她，但是时间与地点不方便，只好使用发邮件做采访。我提问的问题不多，因为作家很忙，而且在她的作品中都写差不多了，不必须问。今天她也还在不断地创新作品，特别是写游记。这个经验是我一生一世不会忘记的事情。

我经常向同学求助；杨搏同学是人才，我疑问的问题他会回答我，我的论文也有他作为第二个导师，真的感谢他对我的好。感谢谭政荣同学，关于电脑系统、论文格式都是他帮助我们，分享论文的格式。感谢陆伟同学，和我一同选庄老师作为导师，他更是我的哥哥，经常开车送我到家。感谢杨筌同学，她帮我找中国资料，也陪我采访梦莉也陪我采访梦莉作家。感谢王磊同学，在上课的时候经常带来好吃的东西，让我们好好地上课。感谢吴明乾同学，他是我们班的吴大哥，非常聪明，对中国古代文学的方面很有知识，中文、英文很棒，他帮我翻译英文摘要。感谢郭瑛黛同学，她是我的姐姐，我们一起努力写作，互相鼓励完成硕士论文。

感谢何老师为我们忙很多事情，提醒我们好好的写成论文。感谢黄秘书，一直为我们转告消息，帮我们负责打印论文，如果没有他的帮助，我们班会更不方便。

